

CINÉMA MAISON / Page D2



ts et spectacles

SRAS
Un 32e décès
à Toronto / Page D5

À Londres
La reine Elizabeth II célèbre
le 50e de son couronnement / Page D6



Un géant sans prétention

Laura Martin
lmartin@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

La scène du Centre culturel est déserte.

Qu'un piano noir, qui nous montre son profil droit, et deux guitares à douze cordes, qui nous font dos. Pas de draperies immaculées qui pendouillent. Pas de logos aux couleurs criardes. Pas de chandelles qui dégouttent. Ni de fausse fumée qui empeste. Ni même de musiciens cachés tout au fond, dans la pénombre. Bref, pas de décor.

Les jeux de lumière sont élémentaires.

Du magenta, du mauve, du rouge Saint-Valentin, un peu de vert Noël, mais jamais tous ensemble. Pas de dégradé digne de la plus grosse boîte de Prismacolor (celle à quatre étages!). Bien quelques formes géométriques mouvantes projetées sur toile, mais rien d'impressionnant. Je vous le dis.

Les costumes sont communs, sinon dénués de toute originalité.

Des pantalons noirs, coupe ample. Une chemise blanche, coupe chemise blanche. Un manteau de cuir noir, coupe motard. Sans écusson d'anges du diable, vérification faite.

Ça pourrait être le spectacle de n'importe qui. À la limite, celui du chanteur de noces du quartier qui décide de se payer une grosse salle. Celui

de la star du moment qui, avec son accent brayon, veut gâter son ego du plus grand nombre de groupies en délire. Mais, même dans ces deux cas, il manquerait de tape-à-l'oeil, de faste, de facilité.

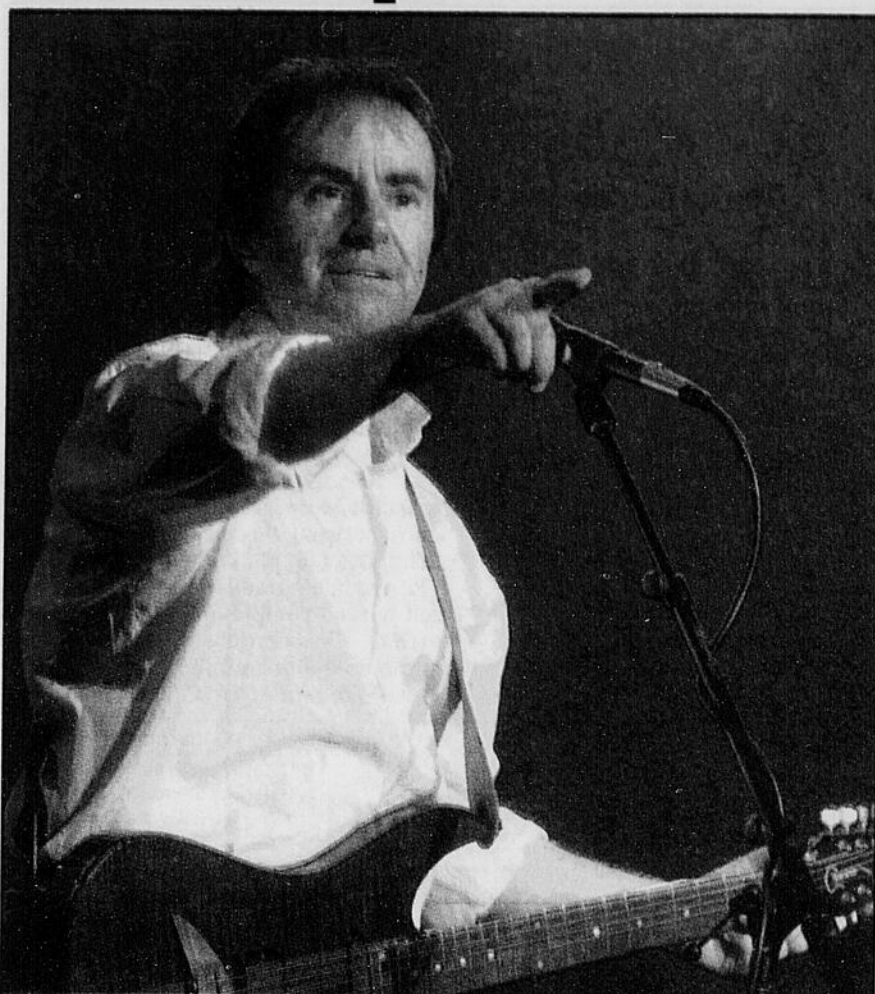
Ça pourrait être le spectacle de n'importe qui. Celui d'une mégastar internationale? on n'y croirait pas. Pourtant, c'est celui d'un vendeur de 45 millions d'albums, d'un artiste avec vingt-huit ans de carrière derrière le col (de chemise blanche).

On comprend vite que ça pourrait être le spectacle de n'importe qui, mais que ça ne l'est pas. On comprend vite, quand Chris de Burgh ouvre sa bouche et laisse s'échapper un premier vers. Sa voix riche, puissante, parfaite, nous souffle, gonfle la place à bloc, écrase chaque centimètre de rien. Sa voix remplit l'espace. Nul besoin de meubler l'autour. On comprend.

mais chevonné

Quand il ne chante pas, il a l'air du voisin timide, bon enfant. Il blague gentiment, balbutie en français modestement, sourit tout le temps. Il n'a pas la gueule ni la suffisance de l'emploi. Il se nourrit des applaudissements sans fatuité. Il accueille une peluche lancée sur la scène (avec dessus un secret : «For the sexiest beautiful man of the world») comme on reçoit un premier baiser. L'oeil gêné.

Il paraît tout vert. Il est par contre chevonné. Professionnelle est sa manière d'amener la foule à l'accompa-



Imacom, Jocelyn Riendeau
Dans un spectacle intime, le chanteur irlandais Chris de Burgh a prouvé, hier soir, dans un Centre culturel presque comble, qu'il ne fait pas vibrer les foules pour rien, depuis vingt-huit ans. Et que *Lady in Red* ne constitue pas la finalité de son répertoire!

gner, à flotter sur ses sons, à quémander ses plus grands succès. Il tire son public jusqu'au nirvana, puis le fait languir. Les *Lady in Red*, *Spanish Train*, *Don't Pay the Ferryman*, *Lebanese Night* et *Patricia the Stripper*, qui sont tout, ne viennent pas. On attend, on espère. Et elles surgissent inopinément, à l'improviste.

Dans cette formule intimiste, Chris de Burgh semble à nu. Si la proximité rend ses qualités plus admirables, elle rend, en revanche, ses défauts plus audibles. Ainsi, le jeu de guitare de l'artiste est loin d'être brillant et sa voix de tête, trop sollicitée, fait grincer des dents à la longue.

Si l'artiste d'Irlande, de passage pour la première fois à Sherbrooke, cette ville «qui ressemble à l'Ardennes dans la belle France», est précédé d'une réputation solide partout sur la boule, c'est avant tout parce qu'il chante comme peu peuvent s'en vanter et que, par le truchement de ses mélodies sentimentales, il n'échoue jamais à faire vibrer.

«Il y a de ces chansons qui nous ramènent dans le passé, dans un moment donné de notre vie, chaque fois qu'on les écoute», lance-t-il, avant d'entamer *Vodka*, qui lui rappelle un séjour en Russie.

Ses chansons, elles, nous ramèneront toujours, tous, à cette frisque soirée de juin.

Cette soirée où la scène du Centre culturel n'était pas tout à fait déserte.

Jean Barbeau renoue avec le théâtre

Olivier Bouffard
SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY

Le dramaturge Jean Barbeau avait quelque peu délaissé les arts de la scène depuis le début des années 1990, préférant travailler sur des projets de scénarisation télévisuelle. Il dit cependant s'être remis à l'écriture théâtrale récemment et se mettra bientôt à la recherche de gens intéressés à produire sa plus récente mouture.

«L'écriture est complétée, et la pièce s'intitule pour l'instant *Alexandre le conquérant*, confie M. Barbeau. Ce dernier explique que cette oeuvre récente s'intéresse aux dilemmes des trentenaires.

«C'est une problématique intéressante pour les gens de 27 à 32 ou 33 ans. C'est le moment pour eux de se poser des questions comme : est-ce que je me case, est-ce que je me marie, ou bien est-ce que je continue ma vie de célibataire, d'aventure en aventure sans jamais me fixer», dit l'auteur.

Pour la première fois depuis longtemps, une pièce de M. Barbeau prendra l'affiche en Estrie cet été et le dramaturge, qui préfère généralement éviter les feux de la rampe, est venu appuyer la petite troupe qui donnera vie à son oeuvre.

«Quand les gens prennent la peine de choisir un de tes textes, ça vaut la peine de prendre le temps de venir les encourager», explique M. Barbeau. Il était dernièrement de passage à Sainte-Catherine-de-Hatley avec l'équipe des Productions des T pour faire la promotion de la pièce *Les Gars*, qui sera à l'affiche du Théâtre du Village cet été.

Ce n'est pas la première fois que le petit village entendra du Barbeau: l'auteur se souvient que *La Coupe Stainless* avait été jouée au Piggery en 1977.

M. Barbeau dit éprouver de la sympathie pour la modeste troupe qui doit faire preuve d'acharnement pour parvenir à présenter cette pièce. «J'aime ces petites entreprises où les gens montent et produisent une pièce et sont forcés de mettre plusieurs manteaux différents pour y arriver. C'est comme ça que j'ai commencé. Il fallait faire nous-mêmes la publicité, la mise en scène, et tout le reste», dit l'auteur.

Ses débuts, c'est à l'Université Laval à la fin des années 1960 qu'ils ont eu lieu. Raymond Bouchard, acteur aujourd'hui célèbre, prenait la direction du Groupe des 13 et avait décidé de jouer les textes de M. Barbeau. Deux étudiants en droit s'étaient aussi joints à la troupe, se souvient M. Barbeau: Normand Chouinard et Rémy Girard. Parmi les grands noms du showbusiness québécois qui ont aussi joué du Barbeau en début de carrière, on compte aussi Dorothee Berryman et Marie Tifo.

«Déjà à l'époque de l'Université Laval, eux jouaient et moi j'écrivais, raconte le dramaturge. Évidemment, dans une troupe de théâtre amateur, on ne peut pas se permettre d'être seulement un auteur. Il fallait donc que je touche un peu à tout.»

Cependant, M. Barbeau n'a jamais eu la piqure pour devenir lui-même acteur. Sa timidité, dit-il, l'en a empêché. «J'aime mieux faire parler les autres avec mes mots plutôt que les dire moi-même», confie M. Barbeau.

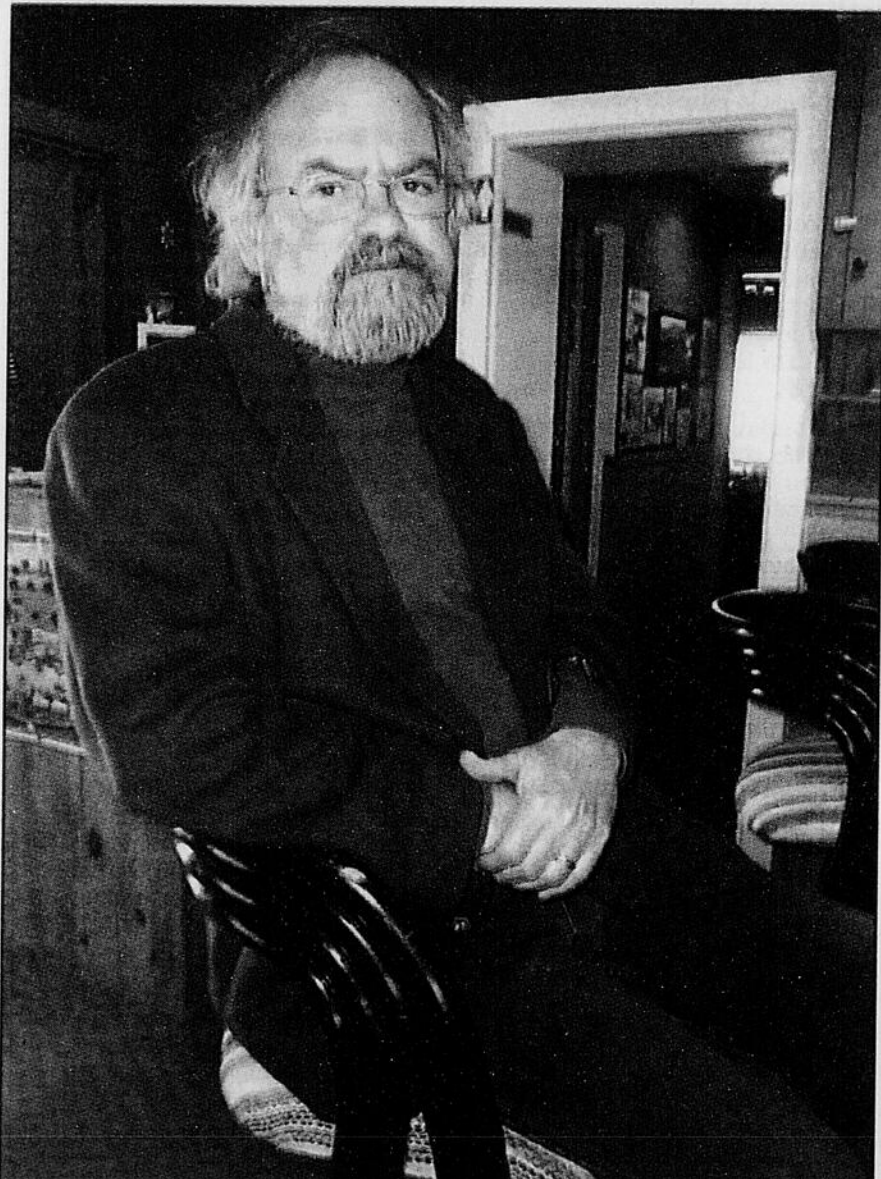
La critique est quasi unanime à propos de la pièce *Les Gars*, présentée la première fois par la compagnie de Jean Du-

ceppe en 1983: il s'agit d'un classique du théâtre québécois. Presque unanime, car M. Barbeau se souvient d'une critique vitriole qui avait été publiée dans *Le Devoir*.

«Je n'ai pas entendu beaucoup de critiques négatives par rapport à cette pièce, sauf l'an passé, alors qu'elle était jouée à L'Assomption. *Le Devoir* en avait fait une critique mauvaise et malhonnête», déplore l'auteur. M. Barbeau explique que la critique du *Devoir* s'était attardée seulement aux répliques les plus crues de Gustave, un personnage chauvin, et les avait citées hors contexte.

Les relations entre hommes et femmes ont inspiré au moins deux pièces à M. Barbeau. *Les Gars* a été écrite à une époque où «il y avait beaucoup de pièces sur les femmes écrites par les femmes dans lesquelles les hommes n'avaient pas toujours le beau rôle. La pièce n'est pas antiféministe, ni promasculine, elle se veut un constat sur comment le féminisme a frappé les hommes», explique l'auteur.

Une autre variation sur ce thème est *Citrouille*, écrite en 1975, qui met en scène trois féministes qui kidnappent un macho pour le convertir, explique M. Barbeau, qui ajoute que les thèmes de ses pièces varient, mais ont en commun d'épouser le contexte de l'époque à laquelle elles sont écrites.



La Tribune, Olivier Bouffard

Après avoir délaissé pendant quelques années l'écriture théâtrale pour se concentrer sur la scénarisation télévisuelle, le dramaturge Jean Barbeau est revenu à ses premiers amours en écrivant une nouvelle pièce de théâtre: *Alexandre le conquérant*.

Maisonnette au micro

Stéphanie Bérubé
La Presse
MONTREAL

Le journaliste Pierre Maisonneuve remplacera Jean Dussault à l'animation de *La Tribune du Québec*, l'émission du midi de la Première chaîne de Radio-Canada. La première tribune de l'ère Maisonneuve est prévue le 18 août prochain, une date importante pour le nouvel animateur qui débutera sa quarantième saison de journaliste ce jour-là, précisément.

«Deux ans à l'écrit, 13 ans à la radio et 24 ans à la télévision», compte Pierre Maisonneuve, qui met un terme à huit années d'anim-

tion à RDI pour faire ce retour derrière le micro.

Le jeu de chaise musicale se poursuit à Radio-Canada. Pierre Maisonneuve remplace Jean Dussault à *La Tribune* parce que Dussault remplace Michel Désautels à *Sans frontières* qui lui remplace Simon Durivage qui quitte l'animation du *Montréal Express*, à la radio, pour prendre la barre du *Montréal*, ce soir de 18 h, à la télévision, après le départ prévisible de Raymond Saint-Pierre.

Les patrons de la radio de Radio-Canada ont officiellement offert le poste d'animateur radio à M. Maisonneuve la semaine dernière.

«Vous savez, *La Tribune* ce n'est pas très différent de *Maisonneuve en direct*», lance le

journaliste qui avait été informé que la direction de la radio le considérait comme un candidat intéressant pour l'émission du midi. Il a fait savoir qu'il ne refuserait pas «une proposition intéressante». Et il admet que le contexte social-politique du Québec est idéal pour prendre les commandes d'une émission de tribune téléphonique. «Avec un nouveau gouvernement, c'est certain qu'il va y avoir des nouvelles tensions sociales, des remises en question», dit le principal intéressé.

Pierre Maisonneuve quitte donc RDI, mais ne dit pas adieu à la télévision. Il dirait certainement oui à des émissions spéciales ou même à une émission hebdomadaire. Ses patrons n'ont qu'à lui faire une offre intéressante...

MOLSON DRY vous invite au spectacle

énergée

Martin Matte
Les 26, 27, 28 juin,
3, 4, 5 juillet
à 20 h 30

www.centreculturelUdeS.ca

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

820-1000

Desjardins

Les bandes dessinées prennent la vedette



Sonia SARFATI LA PRESSE

Les bandes dessinées devenues séries télévisées continuent à se faire leur cinéma cet été, alors que X-Men sera suivi par The Hulk et de The League of Extraordinary Gentlemen, en attendant la suite de Spider-Man de même que les exploits du reste du contingent de super-héros dont les aventures sont en voie de se retrouver sur pellicule. Les frères Wachowski, Larry et Andy, jouent la partie de manière différente. On n'en attendait pas moins de la part des créateurs de La matrice qui, avant de porter l'étonnant contenu de leur imaginaire au grand écran, ont donné aux comics.

Revenant à leurs premières amours, qu'ils n'ont d'ailleurs jamais délaissées, ils livrent, par l'intermédiaire des six courts métrages animés de The Animatrix, ce qui pourrait être considéré comme la genèse de La matrice. Comment l'humanité en est-elle arrivée là où elle en est dans la trilogie en voie de «multitude» mettant Keanu Reeves en vedette?

Les réponses sont données au fil de ces films d'une durée moyenne de 10 minutes qui, à partir de scénarios écrits par les Wachowski ou inspirés d'une de leurs histoires, présentent une palette incroyable de genres d'animation. Du travail en 3-D exceptionnel de réalisme dans The Final Flight of The Osiris, au style «film noir des années 50» de A Detective Story, en passant par l'animation manière manga de The Second

Renaissance Part I et Part II et le travail au rotoscope de Kid's Story... il y en a pour tous les goûts. Bref, un incontournable pour le fond autant que pour la forme - pour tout fan de La matrice.

Un peu comme les fans de The Hulk, en attendant de voir à quelle sauce Ang Lee va apprêter le géant vert, se feront un quasi-devoir de pèlerinage en jetant un oeil (ô combien nostalgique) à La mort de l'incroyable Hulk, film produit pour la télévision (impossible de le cacher) qui a servi de conclusion à la série mettant en vedette Bill Bixby que les émotions transformaient en Lou Ferrigno (vert de colère). L'occasion de se rappeler (ou de réaliser) que Hulk n'est pas un super-héros manière Superman ou Spiderman, mais la victime tragique d'une expérience scientifique.



lui tape sur les nerfs mais qu'il aime encore - découvre-t-il en la découvrant morte. Une fille qui va se marier à un nul plus nul que lui. Profondément humain et terriblement juste, Monsieur Schmidt raconte cela à travers les yeux de Nicholson. Noyés de larmes dans la dernière scène. Dur de ne pas le suivre sur cette voie - que personne ne lui en viendra.

Blue collar comedy tour: the movie

Comédie de CB Harding. Avec Jeff Foxworthy, Bill Engvall, Ron White, Larry The Cable Guy. Sortie: 3 juin (VHS et DVD angl. avec possibilité sous-titres français)

Les cols bleus sont des petits comiques. Sans farce. Le savoir changera peut-être notre perception de leur attitude. Mais, bien sûr, pour être au fait de cette réalité, il faut avoir vu Blue Collar Comedy Tour: The Movie, où quatre vétérans de la ligue des cols bleus racontent leurs exploits devant des foules en délire avant de se livrer, dans leurs moments libres, à d'édifiantes activités. Leur préférée étant de frapper la boutique de farces et attrapes. Ah, ces machines à pets et ces crottes en plastique! Ne manquent que des nids de poule à faire semblant de réparer... Bref, en une heure et demie, on apprend tout sur leur femme, leurs enfants, leur famille, leur vision de la vie. Et c'est très drôle, lorsque présenté... à Phoenix, Arizona. Finalement, peut-être que nos cols bleus incompris pourraient, eux aussi, penser à une (hilarante) tournée en région.

Meurs un autre jour (Die another day)

★ ★ 1,2

Drame d'espionnage de Lee Tamahori. Avec Pierce Brosnan, Halle Berry, Toby Stephens, Rosamund Pike. Sortie: 3 juin (VHS et DVD angl./fr.)

Bien que Halle Berry soit sans conteste physiquement à la hauteur de la situation en tant que Bond-girl, ce 20e James Bond qu'est Meurs un autre jour, sorti 40 ans après le premier, laisse un arrière-goût de faux. D'abord, la scène d'ouverture ne possède pas le panache de celles auxquelles le genre a habitué les fans. Ensuite, James n'est plus lui-même: eh, le roi du smoking et du self-control torturé et emprisonné pendant un an et demi! On est sur quelle planète?! Enfin, quand il sort de là, amer et revanchard, c'est pour s'embarquer dans une affaire inutilement compliquée. Le spectateur en saisit les tenants et les aboutissants en peu de temps. Mais pas lui. Serait-il, en plus, devenu idiot? Un «Bond, James Bond» décevant. Reste les gadgets, le palais de glace grandiose et les courbes de Halle Berry - où plusieurs rêvent de perdre le contrôle.

Monsieur Schmidt (About Schmidt)

★★★★

Comédie dramatique d'Alexander Payne. Avec Jack Nicholson, Hope Davis, Dermot Mulroney, Kathy Bates. Sortie: 3 juin (VHS et DVD angl./fr.)

Quel acteur que ce Jack Nicholson! Parvenir à faire oublier qu'il est Jack Nicholson dans un film de plus de deux heures où il est de toutes les scènes: il fallait le faire. Méconnaissable jusque dans ce qu'il dégage, il campe le M. Schmidt. Un pauvre type de 66 ans. Qui n'a plus grand-chose en avant. Et qui se rend compte qu'il n'a pas plus en arrière. Une carrière de vendeur d'assurances qui se termine par une mise à la retraite non désirée. Une épouse qui

The animatrix

★★★ 1/2

Film d'animation d'après des idées de Larry et Andy Wachowski. Sortie: 3 juin (VHS et DVD angl.)

La mort de l'incroyable Hulk

★★★

Science-fiction de Bill Bixby. Avec Bill Bixby, Lou Ferrigno, Phillip Sterling, Barbara Tarbuck. Sortie: 3 juin (VHS et DVD angl.)

Michel Daigle, un bon gars dans la vie comme à la télévision

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Dans la vraie vie, Michel Daigle a tout du Nounou de «Lance et Compte» et du bon monsieur Lirette de «Virginie».

C'est donc avec philosophie qu'il a appris que son personnage de Lirette avait vendu son restaurant. Moins présent dans la série quotidienne, donc, monsieur Daigle?

«On m'a garanti seize épisodes, souligne-t-il. Lirette va travailler pour Guillaume, le nouveau propriétaire du restaurant. C'est un beau personnage, ce Lirette, je l'aime beaucoup et on m'en parle souvent. Mais ce n'est pas nous qui décidons. L'auteure a amené de nouveaux personnages et ça a apporté du sang neuf aux intrigues. Mais c'est plate pour nous autres!»

Un autre personnage qui aura beaucoup marqué Michel Daigle, c'est son fameux Nounou de «Lance et Compte». «Tout l'univers m'appelait Nounou; c'était la première fois que cela m'arrivait de me faire identifier à un personnage.»

Il y a eu également Jean-Maurice, dans «Shop Suey», qui a tenu notre homme occupé durant quelques années. Moins sympathique que Nounou ou Lirette, ce Jean-Maurice a quand même fait beaucoup jaser.

«C'était un macho et un bougonneur et les femmes m'accostaient en me disant qu'elles ne me voudraient pas comme époux.»

C'est avec ces rôles que Michel Daigle a connu l'impact de la télévision. Lui qui, jusque-là, avait surtout joué au théâtre, n'avait pas l'habitude de ce genre de démonstrations.

Voici que ce spécialiste des théâtres d'été (il en a fait vingt-neuf en trente-trois ans) passera son premier été à Montréal.

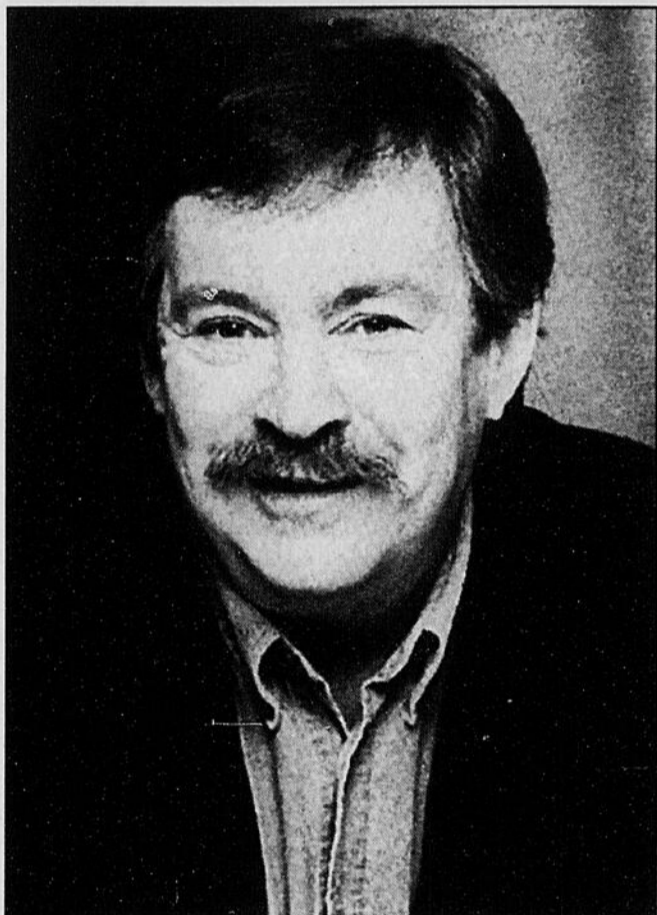
«J'suis assez content!, dit celui qui a passé huit belles saisons à Saint-Jean-Port-Joli. C'est mon patelin et j'y possède un chalet. J'ai aimé y travailler, mais lorsque tu as à venir tourner à Montréal, ça te fait sept heures de route aller-retour.»

Après Saint-Jean-Port-Joli, il s'est retrouvé à Saint-Fortunat durant quatre ans. Facile, donc, d'imaginer sa joie de passer son premier été dans la métropole.

Il pourra facilement tourner dans «Virginie» et se rendre au Théâtre du Vieux-Terrebonne le soir, où il jouera dans «Glengarry Glen Ross», sa quatre-vingt-seizième pièce.

Cette pièce, qu'il avait vue il y a quelques années, l'avait emballé au plus haut point. «Ca m'avait fait capoter et j'avais dit à ma blonde: Un jour, il faut que je joue ça!»

Il fut donc des plus heureux lorsque Fernand Rainville, le metteur en scène de la pièce, lui offrit le rôle de George



Michel Daigle vit une autre vie depuis qu'il est devenu une vedette de la télévision.

Greenberg dans «Glengarry Glen Ross».

Cette pièce de l'auteur américain David Mamet se passe dans une minable agence immobilière où plus rien ne va. Un concours est donc organisé pour stimuler les vendeurs de terrains. Une folle poursuite au contrat s'engage entre les vendeurs. Ce qui implique magouilles et tricheries, tous les coups étant permis.

«C'est encore très actuel comme pièce. Ce sont les baby-boomers qui sont prêts à tout. C'est la vente dans toute sa splendeur», raconte le comédien.

De son personnage de George Greenberg, il parle avec enthousiasme. «Il ne l'a plus du tout; il n'est plus capable de vendre et il est sur la déprime un peu. Il essaie encore, mais il est entouré de jeunes loups.

«Cette pièce, c'est un feu roulant de répliques. Personne n'écoute personne», conclut le comédien.

La comédie ne prend pas de vacances dans les salles de cinéma

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La comédie ne prend pas de vacances cet été. Une dizaine de films afficheront des airs de comédie, de la farce grasse à la romantique, de la légère à la policière.

Les 50 ans et plus sont souvent ignorés par la comédie qui verse souvent dans la pitrerie pour satisfaire le jeune auditoire qui fait la fortune des studios.

Le film «The In-Laws» vient combler cette lacune. Cette comédie met en vedette des acteurs de leur génération. Michael Douglas, Candice Bergen et Albert Brooks reprennent une intrigue jadis menée par Peter Falk dans le film du même nom, sorti en 1979.

Douglas incarne un agent de la CIA, au comportement assez étrange, qui recrute un médecin bourru pour mener une opération secrète en France. La cocasserie de la situation provient des liens entre eux: le mariage de leurs enfants en fera des beaux-pères. Ce statut fournit l'occasion de fanfaronner et s'avère une source de blagues sur le dos de la parenté unie par le mariage. C'est, semble-t-il, un film dans la veine de «My Big Fat Greek Wedding».

Et de trois

La farce grasse et presque grossière a ses adeptes et ils sont nombreux, à preuve les 250 millions \$ qu'ont rapportés les deux comédies «American Pie». Hollywood ne pouvait résister à produire un troisième film avec la même bande d'idiots, et on verra ce que ça donne dans «American Wedding» (sortie le 1er août, Universal).

Les héros des films précédents, Jason Biggs et Alyson Hannigan, dans leur rôle de Jim et Michelle, s'apprêtent à convoler en justes noces...

La subtilité et la finesse risquent de briller par leur absence dans la farce comique «When Harry Met Lloyd: Dumb and Dumberer» (sortie le 13 juin, New Line). La production ne pouvant se payer Jim Carrey, vedette du film original - qui exigeait 23 millions \$ -, on a fait appel à des jeunes pour jouer les imbéciles qui vivent des situations imbéciles dans un univers collégial peuplé d'imbéciles.

Pensez à la délirante comédie «48 Hours», relocalisez l'action à Hollywood et vous aurez une idée du concept derrière la comédie «Hollywood Homicide» (sortie le 13 juin, Columbia Pictures) mettant en vedette Har-

ison Ford et Josh Hartnett. Ford dans une comédie? L'idée est amusante et le film, prometteur. On retrouve les acteurs incarnant deux détectives qui ne font vraiment pas la paire idéale pour tenter de résoudre l'assassinat d'un chanteur rap dans un studio d'enregistrement. Chacun mène cependant une vie parallèle: Ford devient agent d'immeubles le soir et son compagnon enseigne le yoga et rêve d'une carrière d'acteur.

Comico-romantique

Luke Wilson joue le rôle d'un auteur victime du syndrome de la page blanche tout juste à la veille de remettre son manuscrit à un éditeur. Il confie à un sténographe (Kate Hudson) la rédaction finale de ses écrits, mais celle-ci entreprend plutôt de remettre en question toute la trame du livre et conteste même ses personnages. Voilà un résumé du contexte comico-romantique qu'on vivra dans «Alex and Emma» (sortie le 20 juin, Warner Bros.) Pour compliquer les choses, le romancier est menacé par la pègre qui exige le remboursement de dettes de jeu et il tombe en amour avec cette secrétaire qui lui dicte son travail. Kate Hudson joue cinq personnages dans le film et Sophie Marceau est de la distribution.

Reese Witherspoon triomphe dans son personnage de l'avocate Elle Woods qui arrive à Washington après avoir gagné un retentissant procès pour meurtre. Elle s'attaque maintenant à une cause qui lui est chère, la défense des droits des animaux, menée par une congressiste (Sally Field).

La comédie «Legally Blonde 2: Red, White and Blonde» (sortie le 2 juillet, MGM) fait suite à «Legally Blonde», le succès surprise de l'été 2001 avec 97 millions \$ au box-office.

Mr. Bean change de peau

Rowan Atkinson, mieux connu sous le nom de Mr. Bean, laisse son folklorique personnage au placard, mais pas son talent pour la comédie physique, en enfilant le personnage de l'agent secret britannique Johnny English, dans la comédie d'espionnage «Johnny English» (sortie le 18 juillet, Universal Studios). English a pour mission de veiller sur les joyaux de la Couronne et d'empêcher le pays de tomber sous la coupe d'un despote. Incarné par John Malkovich, c'est un personnage de véreux homme d'affaires français qui complot pour chasser la reine du trône.

LA MAISON DU CINÉMA
www.lamaisonducinema.com

TROUVER NEMO (v. f.) (G) de DISNEY
1h10 - 3h25 - 6h55 - 9h15.

TAXI 3 (v. o. f.) (G) SAMI NACERI
1h20 - 3h45 - 7h15 - 9h35.

BOULOT À L'ITALIENNE (v. f.) (G)
MARK WAHLBERG
1h05 - 3h35 - 7h10 - 9h25.

SORTIE FATALE (v. f.) (13+) JEREMY SISTO
12h50 - 3h20 - 7h10 - 9h30.

LA MATRICE RECHARGÉE (v. française)
KEANU REEVES (13+V)
1h00 - 3h45 - 7h00 - 9h45.

LES INVASIONS BARBARES (v. o. f.) (13+)
RÉMY GIRARD / STÉPHANE ROUSSEAU
12h55 - 3h40 - 7h05 - 9h20.

BRUCE LE TOUT PUISSANT (v. f.) (G)
JIM CARREY
1h05 - 3h50 - 7h05 - 9h25.

LES BEAUX-PÈRES (v. f.) (G) MICHAEL DOUGLAS
Tous les soirs 9h30.

GARDERIE EN FOLIE (v. f.) (G) EDDIE MURPHY
1h15 - 3h30 - 6h50.

LE PAPILLON (v. o. f.) (G) MICHEL SERRAULT
12h50 - 3h20 - 7h00.

THE MATRIX RELOADED (13+V)
KEANU REEVES (version originale anglaise)
Tous les soirs 9h00.

X-MEN 2 (v. française) (G) HALLÉ BERRY
12h45 - 3h30 - 6h50 - 9h30.

63, KING OUEST, 566-8782

Box office

Presse Canadienne
LOS ANGELES

- Voici la liste des meilleures performances aux guichets des cinémas nord-américains pour la fin de semaine qui s'achève.
1. «Finding Nemo», 70.6 millions \$ US.
 2. «Bruce le Tout Puissant», 35.6 millions \$ US.
 3. «The Italian Job», 19.3 millions \$ US.
 4. «La matrice rechargée», 15 millions \$ US.
 5. «Daddy Day Care», 6.8 millions \$ US.
 6. «X-Men 2», 5.02 millions \$ US.
 7. «Wrong Turn», 5.01 millions \$ US.
 8. «Les beaux-pères», 3.7 millions \$ US.
 9. «Down With Love», 1.6 million \$ US.
 10. «Bend It Like Beckham», 1 million \$ US.

Cinéma 9
4204, boul. Bertrand-Fabi
821-9999
www.galaxycinemas.com

THE MATRIX RELOADED (13 ans + violence)
Tous les jours : 12 h 45, 18 h 30

LES INVASIONS BARBARES (2) (13 ans)
Tous les jours : 12 h 40, 15 h 40, 16 h, 18 h 40, 21 h 30, 21 h 40

LA MATRICE RECHARGÉE (13 ans + violence)
Tous les jours : 12 h 15, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 30, 21 h 50

GARDERIE EN FOLIE (G)
Tous les jours : 13 h 05, 16 h 05, 19 h 05

TAXI 3 (G)
Tous les jours : 13 h 15, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 45

BOULOT À L'ITALIENNE (G)
Tous les jours : 12 h 55, 15 h 55, 18 h 55, 21 h 40

TROUVER NEMO précédé de BIBELOT (G)
Tous les jours : 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 20

BRUCE LE TOUT-PUISSANT (G)
Tous les jours : 13 h 10, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 35

BRUCE ALMIGHTY (G)
Tous les jours : 12 h 50, 15 h 50, 18 h 50, 21 h 45

SEMAINE DU 30 MAI AU 5 JUIN 2003

ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 9 SALLES

Annonces classées

Le COMBO

La Tribune Nouvelle

PLACEZ UNE ANNONCE CLASSÉE

3 jours dans La Tribune + 1 publication dans La Nouvelle

et obtenez **22% de RABAIS**

Placez une annonce classée

115 000 lecteurs chaque jour!

(819) 564-2222

DU LUNDI AU VENDREDI de 8 h 30 à 16 h 30

SANS FRAIS 1 800 567-6955

IMMOBILIER	
ACHAT, VENTE, ÉCHANGE	
Propriétés - bungalows	2
Maisons ouvertes	4
Propriétés à revenus	6
Condominiums à vendre	8
Terres, terrains	10
Maisons mobiles	12
Bord de l'eau	14
Chalets à vendre	16
Propriétés désirées ou à échanger	18
Fermes	20
Érablières et sucreries	22
Commerces à vendre	24
Bâtisses industrielles	26
Bâtisses commerciales	28
Propriétés hors-Sherbrooke	30
Villegiature hors-Québec	32
IMMOBILIER LOCATION	
Appartements arr. de Brompton	40
Appartements arr. de Fleurimont (Est, Fleurimont)	42
Appartements arr. de Lennoxville	44

Appartements arr. de Mont-Bellevue (Centre-ville, ouest, Université, Ascot)	46
Appartements arr. Vallons-du-Lac (Rock Forest, St-Élie, Deauville)	48
Appartements arr. de Jacques-Cartier (Nord)	50
Appartements Magog	52
Appartements bord de l'eau	54
Appartements autres	56
Maisons à louer	58
Appartements, maisons à partager	60
Appartements, maisons désiré(e)s	62
Condominiums à louer	64
Chambres à louer	66
Chambres et pension	68
Chambres et pension 3e âge	70
Centres d'accueil agréés	72
Chalets à louer	74
Bureaux, locaux à louer	76
Commerces à louer	80
Entrepôts, garages à louer	82
Vacances, condos	84

Véhicules 5000 S et moins	106
Véhicules à louer	108
Véhicules antiques et de collection	110
Véhicules lourds	112
Entreposage de véhicules	114
VEHICULES RÉCRÉATIFS	
Motorisés	120
Roulettes tentes-roulottes	122
Bateaux, sports nautiques	124
Motoneiges	126
Tout-terrains	128
Motos, scooters	130
Remorques	132
LOISIRS	
Activités, loisirs	140
Musiciens, groupes	142
Voyages, cavotourage	144
EMPLOIS	
Personnel demandé	150
Travail demandé	152
MARCHANDISES	
Articles de moins de 60 \$	160
Animaux	162

Meubles et électroménagers	164
Entreposage de meubles	166
Ordinateurs	168
Photographie	169
Électronique	170
Machines à coudre	172
Vêtements, friperies	174
Articles de bébé	176
Instruments de musique	178
Articles de sports	180
Bicyclettes	182
Piscines, spas	184
Camping	186
Chasse et pêche	188
Artisanat	190
Oeuvres d'arts, antiquités	192
Collectionneurs	194
Équipements à neige	196
Bois et équipement de chauffage	198
Tracteurs	210
Équipements de ferme	212
Équipements de restaurant	214
Équipements de bureau	216
Équipements d'érablières	217
Machinerie et outillage	218
Matériaux de construction, rénovation	220
Jardinage, haies, paysagement	222

Ventes de garage arr. de Brompton	224
Ventes de garage arr. de Fleurimont (Est, Fleurimont)	226
Ventes de garage arr. de Lennoxville (Centre-ville, ouest, Ascot)	228
Ventes de garage arr. de Mont-Bellevue (Rock Forest, St-Élie, Deauville)	230
Ventes de garage arr. de Jacques-Cartier (Nord)	232
Ventes de garage autres	236
Marchés aux puces	238
Perdu, trouvé	240
Divers à vendre	242
Demande à acheter ou échanger	244
SERVICES PERSONNELS	
Rencontres, amitiés	260
Astrologie	262
Escortes	264
Massages	266
SERVICES DIVERS	
Préparation de curriculum vitae	300
Internet, informatique	301
Traitement de textes, rédaction, traduction	302
Cours privés, formation	304

Esthétique, coiffure	306
Garderies, gardiennage	308
Travaux domestiques	310
Déménagement	312
Réparation d'appareils	314
Déménagement, transport	316
Psychologues	318
Services divers	320
FINANCES	
Hypothèques	330
Argent à prêter	332
Argent demandé	334
Occasion d'affaires	336
Comptabilité, impôts	338
Services financiers	340
SOINS DE SANTÉ	
Santé	350
Soins thérapeutiques, massothérapie	352
Soins à domicile	354
Croissance personnelle	356

Tour d'horizon

BUFFET ALBERT ENR. TRAITER
Funérailles spécial 4.25\$. Tél.: 821-0004, Sherb.

2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS **2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS**

Groupe Associé
Immobilier

Imm. Sarto Rodrigue enr. Ctr.
Tél. bur.: 565-7474
rés.: 569-6717

Nouveau sur le marché

Saint-François-Xavier-de-Brompton, spacieux bungalow de 9 pièces comprenant chambre des maîtres spacieuse, véranda, sous-sol très bien aménagé, garage, le tout sur grand terrain superbement aménagé. La tranquillité à 15 minutes de Sherbrooke.

40 APPART. ARROND. DE BROMPTON

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN, À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE. EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 87573

Belle occasion, bâtisse commerciale de 6 480 pi située quartier Centre de Sherbrooke. Prix demandé 225 000 \$, éval. moy. 281 400 \$.

East Angus, cottage ancien de 9 pièces rue Saint-Jean, garage neuf pour bicroiseur sur grand terrain. Prix dans les 60 000 \$. Une occasion à saisir.

Boulevard Bourque, bâtisse commerciale de 4 000 pi, sur grand terrain de 40 000' à plusieurs usages. On demande 190 000 \$, une occasion

2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

À FLEURIMONT, cottage planchers bois franc, 4 c.c., 1 1/2 s. bains, portes d'armoires peintes de diamant, portes de chambres en pin. Garage double attenant à la maison. Bien paysagé. Le tout dans les 130 000 \$.

Une maison, fait vendre JEANNE-D'ARC LABBE, agent imm. aff., 884-5405. Groupe Sutton de l'Estrie, courtier imm. agréé.

16 CHALETS À VENDRE

DOMAINE POUR INVESTISSEURS

Bord lac Aylmer, 1 200 000 pi, terrain plus ou moins 1100 pi de façade sur le lac (avec 300 pi pour construire) plus 4 chalets 3 s.s., meubles, chaises, pédalos, tracteur neuf, etc. zone village. André Letourneau, Remax 1er Choix Inc., 418-952-4151.

Abonnez-vous à **La Tribune** **564-5466**

20 TERRES TERRAINS

RECHERCHE LOTS À BOIS De 20 à 5000 acres
Pierre Boutin, agent imm. aff. 823-7474
Groupe Sutton de l'Estrie

26 COMMERCES À VENDRE

SCIERIE À VENDRE comprenant chariot automatique, Edger, chipper, écorceur, loader, chargeuse + équipement pour fabrication de palettes 819-583-4962

VALORI-COUBE INC.
De 20 à 5000 acres
Terrain de 55 acres, zone blanc, maison centenaire avec grange, garage et remise, tracteur Valmet 700 et chargeuse 819-888-1169

28 BÂTIMENTS INDUSTRIELLES

VICTORIAVILLE
Bâtisse industrielle 17 000 pi car, haut 16 pi et 22 pi.
Info: CHRISTIAN ROYER, 819-758-6641. Re/Max Bois Franc, ctt. imm. agréé

42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT

RECHERCHE LOTS À BOIS De 20 à 5000 acres
Pierre Boutin, agent imm. aff. 823-7474
Groupe Sutton de l'Estrie

46 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT

20-30 THERÈSE-LEFEBVRE 41/4505/mois neuve incl. Libre 1er juillet 578-5445 ou 822-5844

31/41/4505/mois neuve incl. Libre 1er juillet 578-5445 ou 822-5844

31/41/4505/mois neuve incl. Libre 1er juillet 578-5445 ou 822-5844

44 APPART. ARROND. DE LENNOXVILLE

APPARTEMENTS RENOVÉS 31/41/51/ Piscine, près de la ville et des autobus, eau chaude incluse. Tél.: 823-5336.

46 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT

1271, MAC INTOSH, beau 41/4, très bien situé, secteur tranquille, libre 1er juillet. 823-1101.

★ 2x2/1,1x4/1 ★
sous-sol pouvant servir d'entrepôt. Wellington Ch. éd. prix à discuter. 845-5177, pag. 829-6486

42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT

21/2, MEUBLE, CHAUFFÉ eau ch., 1er étage, endroit très tranquille pour personne seule, près des services. 3100\$/mois. Libre juillet. 569-2352

42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT

★ 21/2-31/2 ★
Wellington Sud, très clair, juillet. 3005 et 3405/plus compris. 822-0467

21/2 et 31/2 - 3505 et plus tout compris
41/2 chauffé, eau ch., 4105
51/2 pces. 3305/ 569-4252

42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT

21/2, rue ALEXANDRE semi-meuble, chauffé, éclairé, 3305\$/juillet. Références: 569-7263

31/2 - 41/2 ALEXANDRE
juillet, bon franc chauffé à partir de 3305
Jour: 569-9725, soir: 563-5351

42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT

★ 51/2 TRES GRAND ★
près hop. Youville, renové à neuf, 3me ét., 5855 chauffé, eau ch., 822-0467

APP. S.D.R.
916 rue Raouf-Brunau, 31/2 chauffé, eau chaude 348-0384, 823-6209

42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT

1324 PLACE QUINTAL
31/41/51/ chauffés eau ch. fourne, endroit tranquille. Près Galeries 4-Saisons. 564-7442/ 566-2829

1480, rue CONSEIL grand 41/2, libre 1er juillet. Tél.: 821-4988

41/2, 51/2 - TOUT COMPRIS 566-3880/ 820-7563

46 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT

(Est, Fleurimont)

20-30 THERÈSE-LEFEBVRE 41/4505/mois neuve incl. Libre 1er juillet 578-5445 ou 822-5844

31/41/4505/mois neuve incl. Libre 1er juillet 578-5445 ou 822-5844

31/41/4505/mois neuve incl. Libre 1er juillet 578-5445 ou 822-5844

46 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT

LIBRE JUIN, JUILLET Super 21/2 dans immeuble neuf Style condo, grand, près de tous les services, pas de tapis. Electro-ménager et eau chaude inclus Int 346-9881

1930, RUE DES GRANDS-MONTS
4 1/2
chauffé, éclairé
TÉL.: 823-9417

1775, RUE DES GRANDS-MONTS
4 1/2 / 5 1/2
Tél.: 565-7101

48 APPART. ARROND. VALLONS-DU-LAC
(Rock Forest, St-Élie, Deauville)

GRAND 41/2 dans imm. neuf, secteur de choix Carré Mi-Valon. Prêt fin juin. 846-4553

SUPERBE 41/2 DE LUXE, sur 2 étages, 2 c.c., style condo,oyer au gaz, construction neuve, secteur Mi-Valon, R. Forest 574-2027 (cell.), 564-3045 (rés.)

41/2 NEUF, SAINT-ÉLIE
Rue Zétes, dans 4 log. neuf, style condo, balcon 10 x 12, insonorisation supérieure, pl. céramique et flottant.
1er juillet.
564-2229, 571-9249

41/2 NEUF, SAINT-ÉLIE
Rue Zétes, dans 4 log. neuf, style condo, balcon 10 x 12, insonorisation supérieure, pl. céramique et flottant.
1er juillet.
564-2229, 571-9249

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

1138 GROSVENOR
51/2 chauffé, entrée lav.-séch., libre 1er juillet. 5255/mois. 845-1913/ 821-3768

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-21/2 TRES GRAND, excellent pour famille, près de tout (école, garderie), 7 pces, 3 c.c., 700\$/mois n.d.inclus. Après 18h 562-1859

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-31/2 TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Buanderie, intercom, tranquille. 569-4987

21/2, 31/2, 41/2, 61/2 LES RÉFÉRENCES DU CARREFOUR 2810 MANOIR ELIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

41/2, 51/2 PLACE ANNIE
Piscine, paysagement exceptionnel, chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél.: 563-4809

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-31/2 TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Buanderie, intercom, tranquille. 569-4987

21/2, 31/2, 41/2, 61/2 LES RÉFÉRENCES DU CARREFOUR 2810 MANOIR ELIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

41/2, 51/2 PLACE ANNIE
Piscine, paysagement exceptionnel, chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél.: 563-4809

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-31/2 TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Buanderie, intercom, tranquille. 569-4987

21/2, 31/2, 41/2, 61/2 LES RÉFÉRENCES DU CARREFOUR 2810 MANOIR ELIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

41/2, 51/2 PLACE ANNIE
Piscine, paysagement exceptionnel, chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél.: 563-4809

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-31/2 TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Buanderie, intercom, tranquille. 569-4987

21/2, 31/2, 41/2, 61/2 LES RÉFÉRENCES DU CARREFOUR 2810 MANOIR ELIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

41/2, 51/2 PLACE ANNIE
Piscine, paysagement exceptionnel, chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél.: 563-4809

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-31/2 TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Buanderie, intercom, tranquille. 569-4987

21/2, 31/2, 41/2, 61/2 LES RÉFÉRENCES DU CARREFOUR 2810 MANOIR ELIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

41/2, 51/2 PLACE ANNIE
Piscine, paysagement exceptionnel, chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél.: 563-4809

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-31/2 TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Buanderie, intercom, tranquille. 569-4987

21/2, 31/2, 41/2, 61/2 LES RÉFÉRENCES DU CARREFOUR 2810 MANOIR ELIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

41/2, 51/2 PLACE ANNIE
Piscine, paysagement exceptionnel, chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél.: 563-4809

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-31/2 TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Buanderie, intercom, tranquille. 569-4987

21/2, 31/2, 41/2, 61/2 LES RÉFÉRENCES DU CARREFOUR 2810 MANOIR ELIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

41/2, 51/2 PLACE ANNIE
Piscine, paysagement exceptionnel, chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél.: 563-4809

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-31/2 TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Buanderie, intercom, tranquille. 569-4987

21/2, 31/2, 41/2, 61/2 LES RÉFÉRENCES DU CARREFOUR 2810 MANOIR ELIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

41/2, 51/2 PLACE ANNIE
Piscine, paysagement exceptionnel, chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél.: 563-4809

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-31/2 TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Buanderie, intercom, tranquille. 569-4987

21/2, 31/2, 41/2, 61/2 LES RÉFÉRENCES DU CARREFOUR 2810 MANOIR ELIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

41/2, 51/2 PLACE ANNIE
Piscine, paysagement exceptionnel, chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél.: 563-4809

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-31/2 TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Buanderie, intercom, tranquille. 569-4987

21/2, 31/2, 41/2, 61/2 LES RÉFÉRENCES DU CARREFOUR 2810 MANOIR ELIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

41/2, 51/2 PLACE ANNIE
Piscine, paysagement exceptionnel, chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél.: 563-4809

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-31/2 TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Buanderie, intercom, tranquille. 569-4987

21/2, 31/2, 41/2, 61/2 LES RÉFÉRENCES DU CARREFOUR 2810 MANOIR ELIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

41/2, 51/2 PLACE ANNIE
Piscine, paysagement exceptionnel, chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél.: 563-4809

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-31/2 TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Buanderie, intercom, tranquille. 569-4987

21/2, 31/2, 41/2, 61/2 LES RÉFÉRENCES DU CARREFOUR 2810 MANOIR ELIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

41/2, 51/2 PLACE ANNIE
Piscine, paysagement exceptionnel, chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél.: 563-4809

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-31/2 TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Buanderie, intercom, tranquille. 569-4987

21/2, 31/2, 41/2, 61/2 LES RÉFÉRENCES DU CARREFOUR 2810 MANOIR ELIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

41/2, 51/2 PLACE ANNIE
Piscine, paysagement exceptionnel, chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél.: 563-4809

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-31/2 TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Buanderie, intercom, tranquille. 569-4987

21/2, 31/2, 41/2, 61/2 LES RÉFÉRENCES DU CARREFOUR 2810 MANOIR ELIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

41/2, 51/2 PLACE ANNIE
Piscine, paysagement exceptionnel, chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél.: 563-4809

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-31/2 TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Buanderie, intercom, tranquille. 569-4987

21/2, 31/2, 41/2, 61/2 LES RÉFÉRENCES DU CARREFOUR 2810 MANOIR ELIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

41/2, 51/2 PLACE ANNIE
Piscine, paysagement exceptionnel, chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél.: 563-4809

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER
(nord)

11/2-31/2 TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Buanderie, intercom, tranquille. 569-4987

21/2, 31/2, 41/2, 61/2 LES RÉFÉRENCES DU CARREFOUR 2810 MANOIR ELIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

41/2, 51/2 PLACE ANNIE
Piscine, paysagement exceptionnel, chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél.: 563-4809

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN, À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE. EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 87120

64 CONDOMINIUMS À LOUER

MAGOG, secteur CLUB AZUR 41/2 sur 2 étages, foyer bois, bain tourbillon, vue sur petit lac, accès plage municipale et proche piste cyclable et tennis: 7505. Info: 819-843-0062

66 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE avec petits poêle et frigo, entrée privée, pour travailant: 220\$/mois. 565-1300

74 CHALETS À LOUER

★ MOTEL BAR LE SHADY ★ au Lac Massawepi, incluant piscine restaurant et marina, semaine, mois, saison. 838-5121, Alain

78 BUREAUX, LOCAUX À LOUER

2000 PIEDS
Parc industriel de l'Est
Tél: 819-564-2171

BUREAUX et LOCAUX

À LOUER 250 à 5000 pi

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope

du 21 MAI au 21 JUIN
Vous serez curieux de tout aujourd'hui. Vos rapports amoureux, amicaux et familiaux seront plaisants car vous aurez un sens aigu de l'intimité. Dans vos activités, soyez assidu et responsable. Tout ira bien.

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Si vous êtes actuellement à revoir vos objectifs, comptez que vous arriverez aux résultats souhaités grâce à votre imagination. Côté cœur, vous serez en pleine forme. La lune vous donnera du pouvoir sur les autres... que vous saurez utiliser le plus délicatement possible. Faites un souhait.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Vous pourriez avoir besoin de tranquillité et de solitude. Une lecture pourrait vous détendre et vous faire voir les choses autrement. Vous aurez des rapports constructifs avec les proches.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
La journée se passera bien si vous faites votre petit bonhomme de chemin sans trop vous préoccuper du futur. Fixez votre attention sur le moment présent, et vous regagnerez beaucoup d'énergie. Vie amicale favorisée.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Vous pourriez être vivement intéressé par une idée qui a peut-être de l'avenir. Planifiez votre été, vous vous sentirez rassuré. Côté cœur, vous serez plus heureux que sage... et ce sera tant mieux.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Prenez le temps de faire ce que vous aimez. Côté cœur, vous aurez les idées et le cœur larges. C'est une journée propice aux relations avec l'étranger et à la planification d'un voyage.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Bonne journée pour faire avancer vos projets dans le sens voulu. En matière d'argent, vous pourriez en recevoir et en dépenser! Pour la vie en général, adaptez-vous à de nouvelles circonstances, vous vous en trouverez bien.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Dans une question qui vous préoccupe, étudiez les options que l'on vous offre avant de prendre une décision et ne vous laissez pas bousculer. Côté cœur, vous serez avenant. Bonne journée pour rétablir certaines relations.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Dans vos relations avec les autres, prenez le temps de dire ce que vous croyez vrai. Au travail ou dans vos activités, vous prendrez les choses en main et vous serez habile. Vie du cœur sous le signe de la stabilité et de l'équilibre. Vie quotidienne agréable.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Côté cœur, vous pourriez avoir tendance à vous illusionner. Rien de grave, c'est la lune qui vous donne de l'imagination. En matière d'argent, vous serez favorisé dans les prochains jours. Vie plaisante avec vos enfants.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Vous n'aurez pas tendance à chercher votre bonheur plus loin qu'il ne faut. Vous verrez qu'il est là où sont les gens que vous aimez. Vie du cœur plaisante. Ce qui concerne la maison vous tiendra occupé.

du 21 AVRIL au 20 MAI
Vous parlerez facilement des ennuis que vous éprouvez que ce soit au travail ou à la maison, et les solutions s'imposeront d'elles-mêmes. Côté cœur, vous serez en forme. Ouverture d'esprit et du cœur.

Éphémérides

2001 — Vivian Barbot succède à Françoise David à la tête de la Fédération des femmes du Québec.
1999 — A la demande des Etats-Unis et du Canada, l'OMC impose des sanctions à l'Union européenne (UE) pour son interdiction du boeuf aux hormones.
1998 — Le train Munich-Hambourg déraile et percute à 200 km-h le pilier d'un pont près de Celle, en Basse-Saxe, tuant 100 personnes.
1997 — A l'usine de meubles Joseph Lemay, de Bécancour, l'explosion d'un dépoussiéreur tue quatre employés.
1991 — A Vilnius, les Soviétiques encerclent le parlement de Lituanie, qui lutte pour son indépendance.
1989 — Au passage de deux trains, en Union soviétique, l'explosion d'une conduite de gaz fait 645 morts.
1987 — Ottawa et les 10 provinces signent l'accord du lac Meech; il échouera avec le refus de ratification des parlements du Manitoba et de Terre-Neuve, en juin 1990.
1979 — Dans le golfe du Mexique, un accident à la plate-forme Ixtoc I provoque la pire fuite de pétrole de l'histoire.
1973 — Un Tupolev 144, supersonique rival du Concorde, s'écrase sur Goussainville, près de Paris; les six aviateurs et sept personnes au sol sont tués. — Fondation de la Société des Académiciens du Nouveau-Brunswick.
1947 — La Grande-Bretagne annonce un projet d'indépendance pour deux de ses colonies, créant d'un côté l'Inde et de l'autre le Pakistan.
1942 — Au nord-ouest d'Hawaï, début de la bataille de Midway, point tournant de la guerre entre le Japon et les Etats-Unis.
1937 — En France, le duc de Windsor épouse Wallis Warfield Simpson, une Américaine divorcée; sous le nom d'Edouard VIII, il venait d'abdiquer le trône d'Angleterre.
1935 — Le paquebot français Normandie bat le record de traversée de l'Atlantique, en quatre jours et 11 heures.
1918 — Inauguration d'un service postal aérien entre New York, Boston et Montréal.
1887 — Wilfrid Laurier devient chef du Parti libéral du Canada.
1824 — Une loi accorde le droit de grève en Angleterre.
1778 — Fleury Mesplet publie à Montréal le premier numéro de la Gazette du commerce et littéraire, devenue en 1794 The Gazette.
1621 — En France, fondation de la Compagnie des Indes pour promouvoir la colonisation des Amériques.
1099 — A la Première Croisade, les troupes de Bohémond, duc de Sicile, prennent Antioche.
Ils sont nés un 3 juin:
Le peintre et décorateur français Raoul Dufy (1877-1953)
La danseuse Josephine Baker (1906-75)
L'actrice américaine Paulette Goddard, née Marion Levy (1911-90)
Le poète américain Allen Ginsberg (1926-97)
Le cinéaste français Alain Resnais (1922)
Le comédien Tony Curtis, né Bernard Schwarz (1925)

Le mot perdu

LES CHÂTEAUX - Un mot de 9 lettres

O	I	L	R	E	S	R	U	O	T	A	R	B	O	N
N	Z	N	I	L	A	E	K	E	N	D	H	U	I	A
E	A	A	U	G	E	N	R	N	Y	I	O	L	S	O
T	I	N	R	I	I	R	U	O	O	A	E	L	G	T
X	E	V	G	A	C	E	T	R	N	S	L	A	R	E
L	U	S	A	I	V	H	N	I	S	A	L	N	U	L
A	L	A	S	P	P	U	B	O	V	R	H	T	B	L
L	C	E	E	I	O	E	J	I	R	Z	U	U	N	I
E	L	F	G	C	N	T	C	A	S	E	R	T	E	U
S	E	A	O	R	S	R	E	G	N	A	B	L	D	O
R	T	T	T	I	O	E	C	R	U	U	U	R	L	B
E	T	P	H	R	X	S	O	A	Z	D	F	M	O	M
E	P	R	A	G	U	E	U	Y	E	L	A	M	U	A
B	O	R	X	U	O	D	E	L	S	E	N	E	U	R
T	N	I	U	Q	E	N	N	E	R	A	C	A	E	N

- | | | | |
|----------|---------|-------------|---------|
| AIGLE | GACE | NERAC | SAIDA |
| ANGERS | GIEN | NYON | SARZEAU |
| ARBON | GOTHA | OIRON | SAUMUR |
| AUMALE | GRAY | OLDENBURG | SCEAUX |
| BEERSEL | HERNE | ORCIVAL | SERLIO |
| BRUHL | IBEN | OREBRO | TELC |
| BULLANT | JOSELIN | OSLO | TESSIN |
| CAEN | JUVARA | PAU | TOURS |
| CASERTE | LAEKEN | PAVIE | TURKU |
| COTTE | LEDOUX | PIGNAN | UPPSALA |
| DURTAL | LEGROS | PONS | UZES |
| ECOUEN | LINZ | PRAGUE | VITRE |
| ELSENEUR | LUDE | RAMBOUILLET | |
| FOIX | LUNEL | RENNEQUIN | |

Solution du dernier problème : PADOUE

3 juin 2003

No 305

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

3 juin 2003

No 306

HORIZONTALEMENT

- Extravagant - Une façon de mettre fin à une liste.
- Plante cultivée pour ses fleurs décoratives - Discours moralisateur et ennuyeux.
- Supérieure d'une communauté religieuse - Débarrasser des mauvaises herbes.
- Hésitant.
- Qui appartient à une époque révolue - Possessif.
- Qui ont du talent - Inhabité.
- Dans certaines sauces - Les vaches s'y plaisent - Fin de verbe.
- Baigne Grenoble - Service créé en 1943 - Cadmium.
- Ile de France - Mise en mouvement.
- Commence le 21 juin - Dommage causé indûment - Partie du corps d'un cheval.
- Monnaie de la Grèce antique - Perspicace.
- Obtenue - Faire affluer de divers côtés.

- Une des cavités du vestibule de l'oreille interne - Autour d'une île.
- Spectacle merveilleux - Roulement de tambour - Double règle.
- Il attire les voleurs - Vénère.
- Monnaie d'Extrême-Orient - Tourne (une partie du corps).
- Pousse en Malaisie - Convoiter.
- Pas vrai - De bonne heure.
- Naissance - Marque le dédain.
- Boire - Le bonsaï l'est.
- Peut se boire glacé - Cercle bleuâtre autour d'une plaie.
- Évidences.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	C	O	M	P	E	T	E	N	C	E	C
2	A	B	O	U	T	I	R	O	T	E	R
3	L	E	U	R	R	E	S	U	A	V	E
4	C	I	L	O	D	E	U	R	I	V	
5	U	R	A	N	I	E	R	O	N	D	E
6	L	N	E	T	F	I	N	I	E		
7	E	N	T	R	E	P	R	E	N	D	R
8	R	A	E	S	S	E	S	M			
9	T	R	I	S	N	O	M	P	B		
10	D	I	A	D	E	M	E	S	A	U	
11	I	V	R	E	A	E	N	T	R	E	
12	T	E	E	F	L	A	T	T	E	U	R

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

220 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION **220 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION** **220 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION** **220 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION**

Trait d'Union
Pour faire connaissance
www.traitdunion.ca
cyberpresse.ca

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT!

Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (819) 823-2033. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution le samedi suivant. Une seule boîte vocale par personne, maximum 4 lignes par annonce.

RÉPONDEZ AUX ANNONCES

OPTION 1 : PAR LE 1 900 451-4460
C'est tellement simple et rapide!
• Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
• composez le 1 900 451-4460;
suivez les instructions afin de laisser votre message.

OPTION 2 : AVEC VOTRE BLOC DE TEMPS PAR LE (819) 823-2033
C'est toujours facile et économique!
• Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
• composez le (819) 823-2033;
• suivez les instructions afin de laisser votre message.

NOS TRUCS ET ASTUCES

N'oubliez pas que votre message est la clé de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT

- Composez le (819) 823-2033;
- entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité;
- prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus;
- restez en ligne, au menu principal, faites le 2 pour récupérer vos messages.

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 56 %

Économisez jusqu'à 56 % en composant le (819) 823-2033. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN

Vous pouvez répondre à plusieurs annonces et/ou récupérer vos messages sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-4460, des frais de 2,29 \$ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24 h, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

266 MESSAGES
PROFESSIONNEL C'est une occasion de prendre soin de toi. Bord de mer, Laine, 573-5297

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT
DÉMÉNAGEMENT J.P. Longue distance, local, Estimation gratuite. 578-3963, 829-7877

318 PAYSAGISTES
ARBRES DÉCORATIFS cèdre en boule ou pyramide. Cèdres pour haies, cultivés ou de champ. Livre ou pose. Touche cultivée. Mur de soutien, patio, trottoir. Estimation gratuite. Robert Demers paysagiste. 563-8946 ou 571-3163.

★ CÈDRES ★
3 à 4' 25. 4 à 6' 3.25\$. 6 à 8' 6.25\$. Plantation à désirer. Tél.: 819-843-3842

320 SERVICES DIVERS
HOMME À TOUT FAIRE
Construction, réparations de tous genres, toiture, menuiserie 20 ans d'exp. 823-8614

350 SANTÉ
★ MAIGRISSEZ INTELLIGEMMENT ★ sans effort, sans avoir faim. Résultats gar. en 30 jrs. 1-888-707-5487

MESDAMES perdez poids, cellulite en ayant + d'énergie! Vierge 577-7634

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE
Massothérapeute DIPLOMÉE
- douleur - stress - fatigue
- personnes complexes
- femmes enceintes.
Linda - 565-7857

Salon bronzage KATOU
Maux de dos, courbatures, stress, anxiété, fatigue, etc. Massothérapie pour une détente. Un essai vous convaincra.

Tél.: 829-2197

Le virus du Nil touche une corneille en Montérégie

Presse Canadienne
MONTREAL

Aucun symptôme

Le réseau de surveillance du virus du Nil occidental est passé en deuxième vitesse au Québec avec l'identification d'un premier cas chez une corneille retrouvée morte, le 30 mai dernier, dans la région d'Huntingdon, en Montérégie.

Si cette découverte survient deux semaines plus tôt que le premier cas recensé en 2002, le 13 juin dans le secteur Beaconsfield/Baie-d'Urfé à l'ouest de Montréal, il n'y a pas là matière à céder à la panique, rappelle le ministère québécois de la Santé et des Services sociaux. La prudence reste de mise en utilisant les méthodes habituelles pour se prémunir des piqûres des moustiques, vecteurs du virus chez l'être humain.

Tout en réitérant ces conseils, le ministère se fait rassurant. La découverte d'une première corneille infectée démontre que le système de surveillance est au point. Déjà cette année, le ministère, qui coordonne les efforts de lutte contre le virus (VNO), a reçu 576 signalements d'oiseaux morts. De ce nombre, environ 300 ont été récoltés et 130 passés sous le microscope avec un seul cas positif. Les opérations avaient débuté le 5 mai.

De plus, rappelle le ministère, les infections causées par le virus sont dans 80 pour cent des cas asymptomatiques (aucun symptôme). Chez 19 pour cent, il y aura présence de fièvre, courbatures et/ou maux de tête durant quelques jours.

Ce sont chez les autres, le un pour cent restant, que des complications peuvent survenir, entraînant jusqu'à la mort dans certains cas. Aux États-Unis l'an dernier, 259 personnes sont décédées des suites d'une infection au VNO. Au Québec, on en comptait seulement deux, sur un total de 16 personnes dont l'infection avait été diagnostiquée.

Avant de transmettre la maladie à un être humain, un moustique porteur aura piqué un oiseau infecté faisant partie de la famille des corvidés (corneille, geai bleu, corbeau). L'an dernier, la surveillance exercée par le ministère a permis de recenser 139 oiseaux morts porteurs du virus et 50 pools de moustiques infectés.

La surveillance des populations d'oiseaux et d'insectes permet au ministère de déterminer s'il doit aller plus loin dans ses interventions à l'intérieur d'un secteur désigné, afin d'enrayer l'épidémie.



Un garde de sécurité portant un masque de protection contre le SRAS se tient à l'entrée de l'urgence de l'hôpital de North York, de Toronto, fermée à cause du syndrome respiratoire aigu qui sévit.

32e décès dû au SRAS à Toronto

Une enquête publique va être ouverte

Presse Canadienne
TORONTO

Le nombre de cas probables du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) en Ontario s'est établi hier à 62, dépassant le seuil de 60 généralement retenu par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) pour émettre un avis de déconseil aux voyageurs de se rendre en certains endroits du globe où la maladie fait rage.

«Nous allons dans la bonne direction», constate toutefois le Dr Donald Low, principal conseiller médical de l'équipe en charge du confinement des malades, qui relève que le nombre de nouveaux cas est à la baisse.

Un nouveau décès a également été annoncé hier, portant le bilan à 32 morts. Il s'agit d'un homme de 60 ans, décédé le 20 mai dernier. Par ailleurs,

plus de 6800 personnes se trouvaient toujours en quarantaine hier.

De nombreuses questions ont été soulevées ces derniers jours sur la transparence et l'efficacité des autorités hospitalières à prendre les décisions qui s'imposaient au moment opportun.

A tel point que le premier ministre Ernie Eves et son ministre de la Santé, Tony Clement, ont rencontré hier plusieurs représentants des différentes corporations intervenant en milieu médical pour annoncer la mise en place d'un examen public — sans aller jusqu'à promettre une enquête publique — sur la façon dont les deux flambées de SRAS qui ont touché Toronto ont été traitées.

Le premier ministre tente ainsi de calmer les esprits, alors que plusieurs infirmières du North York General Hospital, où le premier cas de cette seconde vague est apparu, ont révélé avoir prévenu leur hiérarchie de l'immi-

nence d'une rechute bien avant que les premiers cas ne se manifestent. L'administration aurait alors fait la sourde oreille, déclenchant la colère de l'Association des infirmières et infirmiers de l'Ontario qui ont demandé l'ouverture d'une enquête publique.

Le fait que le nombre de malades ait dépassé la barre des 60 n'inquiète pas les autorités outre mesure, sachant que des critères additionnels, auxquels ne répond pas la Ville-Reine, sont également pris en compte par l'OMS pour évaluer la gravité de l'épidémie.

La moyenne des nouveaux cas en trois jours consécutifs doit ainsi égaler ou dépasser le nombre de cinq pour qu'un lieu soit qualifié à risque. À Toronto, cette moyenne s'est établie à un cas.

L'OMS examine aussi si la zone exporte des cas, ce qui n'est pas encore arrivé dans cette seconde flambée de SRAS à Toronto, et si la maladie s'est répandue hors du cercle médical.

L'Assemblée nationale reprend séance après une suspension de trois mois

Norman Delisle (PC)
QUÉBEC

Les problèmes ne cessent d'assaillir le gouvernement de Jean Charest au moment où l'Assemblée nationale reprend ses travaux pour la première fois depuis l'élection du 14 avril dernier.

Le nouveau premier ministre n'a pas encore occupé son nouveau siège en Chambre que déjà une de ses ministres, Mme Julie Boulet, a dû démissionner, tandis qu'une vedette du parti depuis 20 ans manifeste ouvertement son mécontentement.

L'ex-ministre déléguée à la Santé, Julie Boulet, a démissionné du gouvernement vendredi dernier à la suite d'une situation de conflit d'intérêts. La pharmacie dont elle est propriétaire avait accepté des cadeaux d'une compagnie pharmaceutique. Mme Boulet demeure néanmoins députée de Laviolette.

Par ailleurs, la situation demeure tendue entre M. Charest et le député de Brome-Missisquoi, Pierre Paradis,

une vedette du PLQ mise de côté après plus de 22 ans de loyaux services.

Le nouveau gouvernement doit déjà faire face à une multitude de problèmes dont certains sont provoqués par les engagements électoraux précis pris par le Parti libéral pendant la dernière campagne électorale.

Il faudra investir des fonds supplémentaires dans les réseaux de la santé et de l'éducation, même si les promesses libérales ne prévoyaient ce scénario qu'à compter de 2004.

Par ailleurs, les conventions collectives qui lient l'Etat avec les 425 000 syndiqués du secteur public viennent à échéance le 30 juin prochain. Les syndicats ont déjà annoncé qu'ils entendent demander une augmentation valable du traitement de leurs membres.

De plus, le gouvernement est obligé de donner suite à la loi sur l'équité salariale envers ses propres employés. Le règlement de ce dossier impliquera le versement dès cette année de sommes dépassant les 200 millions \$.

D'autres groupes attendent avec impatience la réalisation d'engage-

ments libéraux. Les associations de retraités exigent le rappel de la loi 102. Cette dernière exclut les retraités de la prise de décision sur les surplus des fonds de retraite auxquels ils ont contribué.

Les agriculteurs aussi sont mécontents. Les règlements trop sévères de l'environnement nuisent à la production et à l'élevage. Le Parti libéral s'est par ailleurs prononcé en campagne électorale en faveur de l'étiquetage obligatoire des organismes génétiquement modifiés (OGM). Les groupes écologiques somment le gouvernement de donner suite à ce dernier engagement.

En reprenant ses travaux aujourd'hui, l'Assemblée nationale aura comme première tâche d'élire son nouveau président.

Selon la nouvelle procédure, le président est élu au suffrage des 125 députés. Quatre députés libéraux sont candidats au poste, soit les députés Michel Bissonnet (Jeanne-Mance-Viger), François Ouimet (Marquette), Bernard Brodeur (Shefford) et Christos Sirros (Laurier-Dorion).

220 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION
PLANCHERS DE BOIS FRANC
toutes les essences pl. flottants
escaliers rampes 1-800-453-2457

222 JARDINAGE, HAIES, PAYSAGEMENT
B. CROTEAU
1610 CH. DUPLESSIS
Terreau horticoles, terre brune, noire, sable, gravier, concassé, pierre nette, porcaux. Chargement sur place. Livraison petite et grande quantité. TEL: 346-9490

240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES
INTERIEUR 6853 Boul. Bourque
Deauville, Maubles usagés, électroménagers, coffres en cadre, outils, jouets, etc.
Gros et détail. Neuf et second.
Ouvert 7 jours/semaine, de 9h à 17h, excepté jeudi, vendredi 9h à 21h. 864-1777
Liquidation Stebbane

244 DIVERS À VENDRE
PETIT FRIGO 19x21, 110v, camping ou autre. 1255 Armoire de coin érable, unique, 30x69, 290\$. 347-1190

TUILES LIQUIDATION
PRÉCÔLÉES SANS CIRAGE
Couleurs discontinuées
44¢/PI²
Le plus vaste choix de tuiles en Estrie.

COUTURE
820, rue Wellington Sud
Sherbrooke • 569-7375

260 RENCONTRES AMITIÉ
VICKY DU LIVING ROOM
la pureté et la beauté donnent l'inspiration d'amour. La puissance infime de Jésus-Christ de Nazareth s'est manifestée le nuit du 30 au 31 mai 2003. Tes prières m'ont protégé tu es devenue la reine de notre planète. Je serai éternellement tien. Gilles XOXO!!! Boite 82, Lamiroville Québec, J1M 1Z3

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE
KARO, NANA ZAMORT
Avez-vous déjà consulté de vraies voyantes? En bien, venez me consulter, vous aurez des frissons! Car je vais vous raconter tout votre passé, incluant la couleur des yeux, des cheveux, de la profession des gens qui sont autour de vous et ainsi que tout votre passé. Devolement, je vous racontera tout votre futur! Si vous voulez vraiment découvrir la vérité, téléphonez moi au 1-900-561-8728, 18 ans et + 3.99\$/min.

ASTROLOGIE TAROT
Voulez-vous connaître l'avenir?
Special estival: ASTRO F. 563-3603

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
SenSation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE.
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24.24

★ ACCORD LIBRE ★
POURQUOI PAS?
EXPERIENCE À VOTRE PORTÉE
HÔTESSES 25-50 ans
CLASSE SCÈNE DISCRETION
1 seul # 821-9250
Engagements toutes nationalités.

★ A CHOISIR ★
DISCRETION
Choix d'hôtesses - 3 Nouvelles
À votre service pour votre plaisir
822-8081
Engagements

264 ESCORTES
À LÉDEN
Service Exceptionnel
Hôtes - Hôtesses
Provocantes
Sensuelles
Chaleureuses
Endroit propre, très discret
ENGAGEONS
18 ans et +
348-2884

ALEXANDRA
vous reçoit Tél: 821-4706

Aphrodisiaque
JOLIES DEMOISELLES
SENSUELLES DE 18 à 38 ANS
PROVOCANTES, LE PLAISIR ET LA TENDRESSE.
A U S S I... H O M M E S
DISPONIBLES
EXCELLENT SERVICE
562-7404
ENGAGEONS en tout temps, très payant \$\$\$

GEENA REÇOIT, 40 ANS
+ massage De 9h à 18h
569-4509
LISA
pour hommes 30 ans et +
819-570-0286
SOPHIE
très sensuelle te reçoit
578-5103

266 MESSAGES
★ ABACA ★
Massage sensuel de toutes sortes et + Dis Sh. 565-5715
aujourd'hui 10% rabais
AMOUREUX D'UN BON MASSAGE DOUX, enveloppant, apaisant ou musculaire ambiance calme et sécurisante
CHRISTINE 565-2052

DRUMMONDVILLE
Massages sensuels
819-474-8888

MASSAGE COMPLET
GAËTAN: 564-9899

266 MESSAGES
1-819-347-1858
1, 2, 3 OUI, un seul endroit
MASSAGE SENSUEL +
ET ENVOTIONNEL +
FORFAIT SPA
HOMME - FEMME - COUPLE
PAR MASSEUSE OU MASSEUR
CHEZ-NOUS, C'EST SPECIAL
TOUS LES JOURS!
Recevons et se déplacions
Ouvert 7 jours/7 - air climatisé
563-0823 / 347-1858
www.massagecabradabra.com
Engagements
1-819-565-1099

Massage Plus
MASSAGES SENSUELS
OU COMPLETS
OU SENSUEL
Body Shower, Suedois,
Californien, Thaïlandais
Elles se déplacent / reçoivent
Discrétion, sobriété,
beauté garantie
Air climatisé

565-1099
En toute confiance 24 hrs
Engagements
★ MARLOU ★
vous reçoit en toute discrétion
Massages de relaxation: 562-3757

MASSAGE DE DÉTENTE
JAMES: 348-3262

MASSAGE DE DÉTENTE
Sylvie au 563-0224 soir

MASSAGE et REFLEXOLOGIE
De 16 h à 22 h, lundi au vendredi.
Les fins semaines de 10 h à 22 h.
GILLES au 569-2472

MASSAGE
Marie-Josée 569-3529

MASSO GINETTE
Route 222, St-Denis 846-3907

MASSOTHÉRAPIE PAUL
Californien, suedois, reflexologie
Bienvenues aux dames. Mas-
seur. Cell. 822-6673 / 562-4791.

MIEUX ÊTRE
Massage de détente
pour le corps et l'esprit 562-9228

Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646
Encore plus près de vous



CÔTÉ
Monique
(Bombardier)

À Magog, le 31 mai 2003, est décédée madame Monique Bombardier, à l'âge de 69 ans, demeurant à Magog. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le mercredi 4 juin 2003, à 11 h, en l'église Ste-Marguerite Marie. Madame Bombardier laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Roger Houle); Louise (André Monast); Michel (Linda Drouin); le père de ses enfants: Roméo Côté; ses petits-enfants: Nancy (Martin); Mélanie (Delphin); Stéphanie; Joanie; Karolyn; Jean-François (Jennifer); Isabelle (David); Jean-François Drouin et Christine Drouin; ses arrière-petits-enfants: Cassandra; Samuel; Gabriel; Félix-Antoine; Jean-Nicolas; ses sœurs: Georgette (feu Jérôme Poirier); Huguette (Jean-Clément Boutin); Paulette (Wilfrid Bellemare); France (feu Bertrand Gaulin); Réjeanne (Onil Lizotte); ses beaux-frères, belles-sœurs, oncles, tantes, neveux, nièces et autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CHUS Hôpital Fleurimont, ainsi que le CLSC, pour les bons soins et leur dévouement.



DION
Gabriel

À Coaticook, le 30 mai 2003, est décédé monsieur Gabriel Dion, à l'âge de 45 ans, époux de Sylvie Lebel, demeurant à Coaticook. Monsieur Dion repose à la:

Résidence Funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
charronffils@videotron.ca

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles le mardi 3 juin 2003, à 11 h, en l'église St-Edmond. Inhumation au cimetière St-Edmond. Outre son épouse, monsieur Dion laisse dans le deuil ses enfants: Philippe (Marie-Eve Scalabrini); Pierre-Luc; ses parents: Rosaire Dion (Solange Breault); son beau-père: Armand Lebel (feu Simone Laperle); ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Yvan (Réjeanne), Brossard; Gilles (Lise), Brossard; Ginette (une grande amie: Ginette), Lennoxville; Réal (Manon), Compton; Daniel (Chantal), Waterville; Nil (Gaétane), Sherbrooke; Martine (Daniel), Compton; feu Jean-Luc (feu Danielle); Cécile (Lionel), Coaticook; Ginette (Denis), Coaticook; Angèle (Normand), Ayer's Cliff; Carmen (Raymond), Dixville; Denis (Pierrette), Coaticook; Christian (Sylvie), Coaticook; ainsi que plusieurs neveux, nièces autres parents et amis.

In mémoriam
BEAUNOYER (M. Lucien)
61 ans, Sherbrooke
CÔTÉ (Mme Monique)
69 ans, Magog
DION (M. Gabriel)
45 ans, Coaticook
DION MARTEL (Mme Thérèse)
76 ans, Sherbrooke
LEMAY (M. Jean-Paul)
77 ans, Coaticook
POIRIER (Mme Rita)
71 ans, Bishopton
ST-LAURENT (M. Paul)
85 ans, Richmond

Sherbrooke Vie
ancien S-E-A-F
L'Assurance-Vie
des frais funéraires
à faibles primes.
569-2538



POIRIER
Rita
(Duval)

Au C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, le 1er juin 2003, à l'âge de 71 ans, est décédée madame Rita Duval, épouse de Jean-Luc Poirier, demeurant à Bishopton. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve Elkas Inc.
601 rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: steve.elkas@videotron.ca

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et MERCREDI de 11 h à 13 h 45. Le service religieux sera célébré le mercredi 4 juin 2003, à 14 h, en l'église St-Jean Baptiste et de là au Cimetière St-Michel. Outre son époux, madame Duval laisse dans le deuil ses enfants: Alain (Lisette); Jacques; André (Lucie); Nicole; Sylvie (Michel); ses petits-enfants: Annie; Julie; Jean-Marc; Danny; Isabelle; Marjorie; Pier-André; Jessy; Précilla; Michel Jr; Sandra; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.



BEAUNOYER
Lucien (hébé)
1941-2003

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 2 juin 2003, est décédé monsieur Lucien Beaunoyer, à l'âge de 61 ans, fils de feu Augustin Beaunoyer et de feu Irène Frappier, demeurant à Sherbrooke. La crémation a été confiée au:

Crématorium Steve Elkas Inc.,
445 rue 24 juin, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-1155; Téléc.: 819-820-8872
Courriel: steve.elkas@videotron.ca

Le service religieux sera célébré le jeudi 5 juin 2003, à 11 h 30, en l'église St-François d'Assise et de là au cimetière St-Michel. Monsieur Beaunoyer laisse dans le deuil ses enfants: Karine (Dany) et Martin; son petits-fils: Dominyck; la mère de ses enfants: France Girouard; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Roland Beaunoyer; Alcide Beaunoyer (Brigitte); Jean-Guy Beaunoyer (Fernande); Gérard Beaunoyer; Lionel Beaunoyer; Rita Vallières; Dolorès Royer; Jacqueline Poulin (Fernand); ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis.



ST-LAURENT
Paul

Au Foyer de Richmond, le samedi 31 mai 2003, est décédé monsieur Paul St-Laurent, à l'âge de 85 ans, veuf de Ella Riendeau, demeurant à Richmond et autrefois de Windsor. Monsieur St-Laurent repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
64, 3e Avenue, Windsor (Québec)
Tél.: 819-565-7646
Lionel Turgeon, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: LUNDI, de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, il n'y aura pas d'exposition. La famille recevra les condoléances des parents et amis à compter de 13 h 30. Funérailles le mardi 3 juin 2003, à 14 h, en l'église St-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au columbarium de la Coopérative Funéraire de l'Estrie. Monsieur St-Laurent laisse dans le deuil ses enfants: Mireille (Gordon Krupa), Kirkland Lake, Ont.; Paulette, Sherbrooke; Daniel (Colette Turcotte), Montréal; ses petits-enfants: David et Gordie Krupa; Éric et Edith Tremblay; Stéfany; Justine et Ève St-Laurent; ses 5 arrière-petits-enfants; ses sœurs: Irène (feu Wilfrid Riendeau); Marguerite (feu Gilbert Leclerc); Laurianne (Sylvio Côté); Gemma (feu Wilfrid Therrien); Gabrielle (feu Alfred Gagné); ses belles-sœurs: Hélène Tardif (feu Maurice St-Laurent); Thérèse Tardif (feu Maurice St-Laurent); Florence Riendeau (Jean Bédard); ainsi que de nombreux neveux, nièces et autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Pav. Richmond et de la Résidence St-Philippe pour tous les bons soins et attentions prodigués à monsieur St-Laurent.



LEMAY
Jean-Paul

Au Centre de Santé de la MRC de Coaticook, le 2 juin 2003, est décédé monsieur Jean-Paul Lemay, à l'âge de 77 ans, époux de Carmen St-Pierre, demeurant à Coaticook. Monsieur Lemay repose à la:

Résidence Funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
charronffils@videotron.ca

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, le vendredi 6 juin 2003, à 14 h, en l'église St-Marc. Inhumation au cimetière St-Edmond. Outre son épouse, monsieur Lemay laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Lorraine Laverdière); Pierre (Nicole Rouillard); Claude (Manon Fillion); Lise (Steven Gaulin); ses petits-enfants: Mélissa, Alexandre, Marie-Pier, Émilie, Léa, Anne-Marie, Pier-Anne, Sarah; ses frères et sœurs: Rolland (Denise Léonard); Raymonde (Omer Morin); Jacqueline (Yvon Séguin); Huguette (Raymond Pilon); il était aussi le frère de feu Denise (René Lyonnais) et de feu Fernand (Colette Leclerc); la famille St-Pierre: Thérèse (1ères noces feu Marcel Dubé, 2e noces Dona Veronneau); Roger (Pierrette Marcoux); Évangéline (Georges Nadeau); Yolande; il était aussi le beau-frère de feu Albert (1ères noces feu Yvette Guay, 2e noces feu Marguerite Pilette); feu Fernand (Ghyslain Charbonneau) et de feu Marcel (Rita Néron); ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier sincèrement le Dr Richard Germain ainsi que le personnel du Centre de Santé de Coaticook pour leurs bons soins donnés à monsieur Lemay lors des 10 dernières années. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE LA MRC DE COATICOOK, seraient grandement appréciés de la famille.



MARTEL
Thérèse
(Dion)

À son domicile, le samedi 31 mai 2003, est décédée madame Thérèse Dion Martel, à l'âge de 76, épouse de feu Norbert Martel, demeurant à Sherbrooke. Madame Martel repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles le mercredi 4 juin 2003, à 11 h, en l'église Immaculée-Conception. Inhumation au cimetière St-Élie d'Orford. Madame Dion Martel laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Thérèse Wickham); Ghislaine; André (Jenny Lee Caron); Denis; Carole (Richard Germain); Mario; Sylvie (Jerry Thomas); elle était aussi la mère de feu Serge; ses frères et sœurs: Marie-Rose (feu Laurent Pratte); elle était aussi la sœur de feu Robert; Mariette (feu Gérard Boudreau); Cécile (Lionel Bernier); Jeanne (Paul-Émile Dion); Raymond (Réjeanne Garand); Simone (feu Gérard Brousseau); Joseph; Lauréanne (Jean-Paul Fournier); Carmen (Théodore Desmarais); elle était aussi la sœur de feu Monique (Clément Carrier), ainsi que chaque membre de la famille Martel; ses 28 petits-enfants et 21 arrière-petits-enfants; ainsi que de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier les employés du CLSC, soit: Nathalie; Dr Noël; Dr Pruneau et Yvette Demers, pour leurs merveilleux soins.

Une prise d'otage fait un mort et un blessé à Ottawa

Presse Canadienne
OTTAWA

Un homme de 29 ans est mort tandis qu'une femme de 28 ans a été grièvement blessée aux petites heures du matin, hier, lors d'une prise d'otage dans un immeuble à logements d'Ottawa.

Un peu avant minuit dimanche, la police d'Ottawa a dépêché son équipe d'intervention tactique là où un homme armé séquestrait sa conjointe dont il venait de se séparer.

Les policiers ont d'abord dressé un périmètre de sécurité autour de l'immeuble, mais après deux heures de négociations, des coups de feu ont été entendus.

Lorsque les policiers sont entrés à l'intérieur de l'appartement, un homme gisait au sol, tandis qu'une

femme était gravement blessée après avoir été atteinte d'une balle à l'estomac.

Malgré la gravité de ses blessures, on ne craignait pas pour sa vie.

«Nous ne recherchons pas de suspects. Nous avons un homme décédé et une dame blessée par balle. Il n'y a pas d'autres personnes impliquées dans l'incident. La thèse du suicide amoureux est encore prématurée à ce stade-ci de l'enquête», a déclaré l'enquêteur John Line de l'Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario.

La police n'a pas voulu élaborer davantage sur le motif du crime. Mais il pourrait bien s'agir d'un drame passionnel. L'homme aurait pu tirer sur son ex-conjointe avant de s'enlever la vie.

La police d'Ottawa, de son côté, assure que ses policiers n'ont tiré sur personne.

Deux collision font trois morts sur la Côte-Nord et en Montérégie

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Un accident impliquant un camion semi-remorque, une minifourgonnette et une automobile a fait deux morts hier après-midi, sur la Côte-Nord, près de Tadoussac.

Une manoeuvre de dépassement pourrait être à l'origine de l'accident.

Le camion-remorque est entré en collision avec l'automobile. Par la suite, le camion aurait basculé sur la minifourgonnette.

Les deux victimes sont les conducteurs de la minifourgonnette et l'auto-

mobile, soit deux hommes âgés de 36 ans de Sept-Îles et de 45 ans de Bergeronnes.

Le conducteur du camion n'a subi que des blessures légères.

D'autre part, une femme de 50 ans a perdu la vie lors d'un accident impliquant deux véhicules lundi soir sur la route 221 à Saint-Isidore, en Montérégie, au sud-ouest de Montréal.

Selon les premières constatations, la victime aurait perdu la maîtrise de son véhicule avant de percuter un véhicule qui venait en sens inverse.

Les personnes prenant place dans cette voiture ont subi des blessures mineures.

Il y a 50 ans, Elizabeth II était couronnée reine d'Angleterre.

Associated Press
LONDRES

La reine Elizabeth II d'Angleterre a célébré hier le 50e anniversaire de son couronnement avec un office religieux en l'abbaye de Westminster à Londres.

Vêtue d'un tailleur et d'un chapeau jaune pâle, la reine a été acclamée par des centaines d'admirateurs à son arrivée à l'abbaye, en compagnie de son mari, le prince Philip.

Un millier de privilégiés avaient obtenu des places pour assister à l'office à l'intérieur de l'édifice religieux où sont inhumés de nombreux prédécesseurs de la reine Elizabeth II.

Dans l'assistance figuraient 240 personnes qui avaient participé à la cérémonie de couronnement le 2 juin 1953, ainsi que 34 «bébés du couronnement» nés cette date-là et qui fêtaient donc ce lundi leurs 50 ans.

Parmi les invités officiels de la famille royale se trouvait Camilla Parker Bowles, la compagne du prince Charles, fils aîné de la reine et héritier de la couronne d'Angleterre.

Le premier ministre britannique Tony Blair, retenu en France pour le



Le prince Philip et la reine Elizabeth, en compagnie des héritiers de la couronne, leur fils Charles et leur petit-fils William, à l'abbaye de Westminster, hier.

sommet du G8 à Évian, s'était fait représenter par le Lord Chancellor (grand chancelier d'Angleterre), Lord Irvine.

Les cérémonies d'hier sont beaucoup plus modestes que celles du Jubilé

l'an dernier qui marquaient le cinquantenaire de l'accession au trône d'Elizabeth Windsor, le 6 février 1952, à la mort de son père, le roi George VI. Elle n'avait été couronnée que 16 mois plus tard, le 2 juin 1953.

Les agriculteurs lancent l'Opération Charme 125 auprès des élus

Norman Delisle (PC)
QUÉBEC

Les agriculteurs du Québec lancent l'Opération «Charme 125» envers les députés de l'Assemblée nationale.

«Il s'agit d'une vaste démarche de sensibilisation entreprise par l'Union des producteurs agricoles du Québec (UPA) auprès de tous les députés élus le 14 avril dernier», a expliqué hier à la Presse Canadienne la porte-parole de l'UPA, Sylvie Marier.

Jeudi et vendredi prochains, 125 agriculteurs iront rencontrer leur député chacun dans leur bureau ou leur comté pour leur remettre un document faisant état de leurs doléances.

Chaque agriculteur a été jumelé avec un député. «On veut que chaque député soit capable d'associer un visage à tout problème agricole qui sera soulevé», a signalé Mme Marier. On veut rappeler aux députés qu'ils devront penser aux agriculteurs chaque fois qu'ils auront une décision à prendre. On veut préparer le terrain à des échanges fructueux dans les mois à venir.

En pleine campagne électorale, le président de l'UPA, Laurent Pellerin, avait interpellé les candidats de tous les partis politiques, déplorant que l'agriculture «n'est pas suffisamment reconvenue dans les discours de certains politiciens».

M. Pellerin signalait notamment que le soutien gouvernemental à l'agriculture a baissé depuis 12 ans. Québec a réduit son budget agricole de 705 millions \$ en 1990 à 659 millions \$ en 2003.

Le revenu des agriculteurs a chuté en conséquence, tout comme celui des producteurs forestiers. Les agriculteurs combent souvent leur manque de revenus par des travaux forestiers.

L'UPA relève également le fait que les nouvelles normes imposées aux agriculteurs «sont parmi les plus contraignantes en Amérique du Nord et diminuent la capacité concurrentielle de l'agriculture québécoise».

Parmi ces normes, il y a la réglementation environnementale que les agriculteurs jugent compliquée et coûteuse. Ils réclament un financement de 140 millions \$ en dix ans pour aider les producteurs à respecter les nouvelles normes.

Par ailleurs, d'autres normes imposent des mesures de «traçabilité» des aliments, c'est-à-dire la possibilité de suivre la production tout au long de son traitement, jusqu'à la table du consommateur.

Les agriculteurs sont ainsi forcés d'étiqueter leurs animaux, afin de pouvoir en suivre le cheminement.

L'UPA réclame une aide financière de 10 millions \$ sur cinq ans pour aider la mise en place de cette mesure.

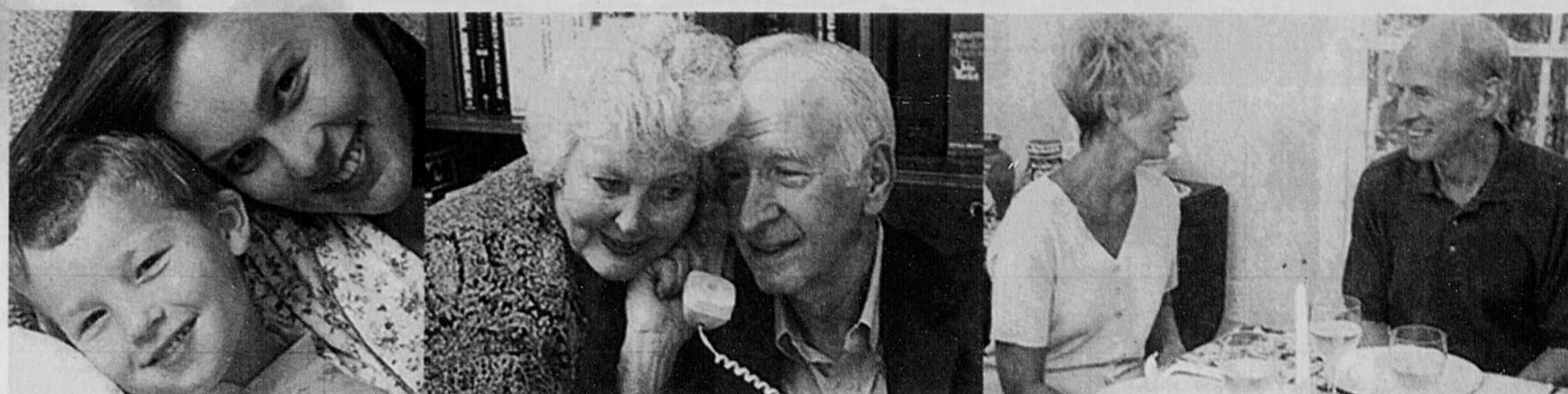
Lorsqu'il était de passage au siège social de l'UPA en avril dernier, le chef libéral Jean Charest, devenu depuis le premier ministre, avait promis d'augmenter le budget du ministère de l'Agriculture, malgré son engagement de geler les budgets de tous les ministères sauf la Santé et l'Éducation.

Pour le président de l'UPA Laurent Pellerin, le gouvernement devra «poser des gestes concrets qui reconnaissent l'importance économique et sociale de l'agriculture, procurer un revenu décent aux agriculteurs, et alléger la paperasse et la réglementation».

«Nous serons là pour que la mémoire se souvienne», a averti M. Pellerin.

Vous souffrez de surdité

ou vous connaissez quelqu'un qui en souffre?



Saviez-vous que?


- 1 PERSONNE SUR 10 souffre de surdité
 - 1 PERSONNE SUR 3 de 65 ans et plus souffre de surdité
 - 1 PERSONNE SUR 2 de 75 ans et plus souffre de surdité
- Mais seulement 1 PERSONNE SUR 100 CONSULTE**

Alors pourquoi ne pas consulter?

- Vous avez travaillé dans le bruit?
 - Vous êtes un vétéran de la guerre?
- INFORMEZ-VOUS!**
Certains organismes gouvernementaux peuvent vous indemniser

Prenez votre santé auditive en mains.

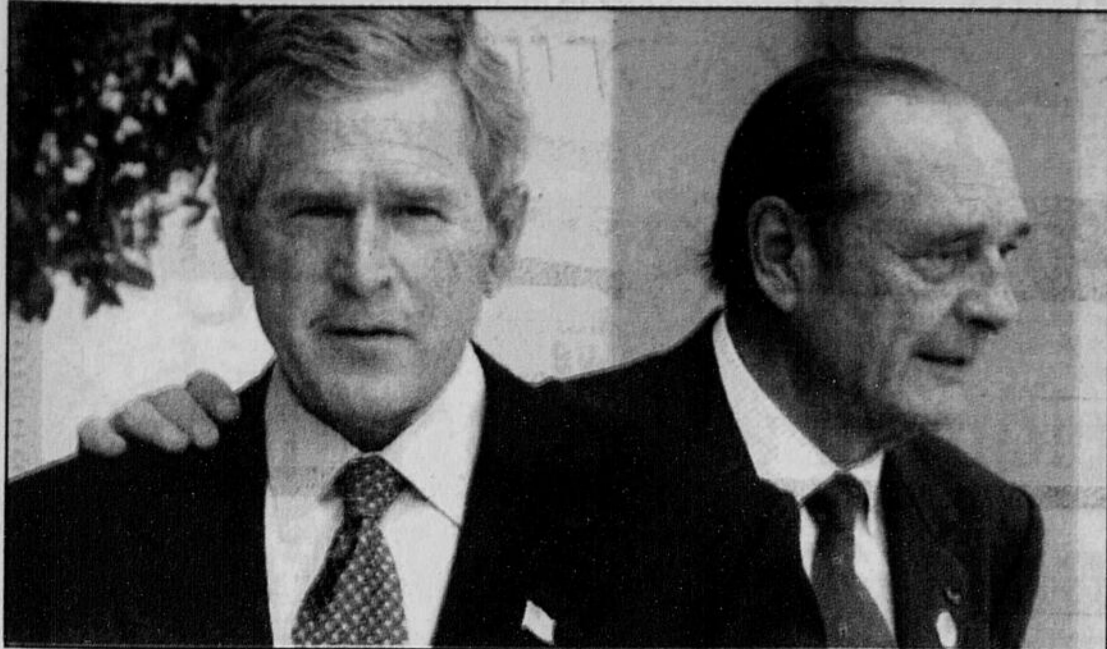
LaPlante & Associés

AUDIOPROTHÉSISTES 

CENTRE PROFESSIONNEL BELVÉDÈRE
300, rue Belvédère Nord, bureau 104, Sherbrooke

(819) **821-4435**
SANS FRAIS 1 888 821-4435

AUSSI   DRUMMONDVILLE, GRANBY, THETFORD MINES ET VICTORIAVILLE



Associated Press
Le président américain George W. Bush et le président français Jacques Chirac se sont complimentés hier, en marge du sommet du G8 à Evian, en France. La querelle autour de la guerre contre l'Irak semblait du passé et les deux leaders, enclins à rebâtir une solidarité mise à mal.

Bush et Chirac se réconcilient

Gilles Toupin
Envoyé spécial La Presse
ÉVIAN

La grande réconciliation entre le président français Jacques Chirac et le président américain George W. Bush a eu lieu hier, en marge du sommet du G8, lors d'une rencontre bilatérale entre les deux hommes.

«Je sais que beaucoup de gens, dans nos deux pays, se demandent si on pouvait vraiment s'asseoir et avoir une conversation agréable, a dit George W. Bush. Et la réponse est tout à fait oui. Nous pouvons nous trouver une désaccord, mais cela ne veut pas dire qu'il faille être désagréables les uns avec les autres.»

De son côté, le président français a couvert George W. Bush de compliments sur son initiative de paix au Moyen-Orient, juste avant que le président américain ne quitte pour cette région tourmentée du monde où il rencontre les principaux acteurs du conflit israélo-palestinien et des dirigeants arabes. M. Chirac, tout comme Jean Chrétien d'ailleurs, a exprimé le «voeu très fort» que la tournée de M. Bush soit une réussite.

«Nous regrettons naturellement qu'il soit obligé de partir plus vite que prévu, a dit Jacques Chirac, mais c'est pour une cause à laquelle nous sommes tous profondément attachés, celle de la paix au Proche-Orient.» M. Bush a pour sa part à indiqué qu'il allait bientôt demander conseil à son «ami Jacques» sur cette question. «C'est un homme qui sait beaucoup de choses sur le Moyen-Orient. Son jugement est bon en ce qui concerne le Moyen-Orient. Nous allons discuter de cela», a ajouté le président américain.

M. Bush a ensuite affirmé que ses attentes en ce qui concerne le G8 avaient toutes été satisfaites. «Écoutez, soyons francs! On est passé par une période difficile. Je comprends sa position. Il me l'a dite très clairement dès le début. La position de Jacques Chirac était tout à fait claire et, moi-même, j'ai clairement dit qu'elle était ma position. C'est pour ça que je peux dire que nos relations sont bonnes car nous pouvons être très honnêtes l'un avec l'autre.» M.M. Bush et Chirac ont ensuite indiqué qu'ils étaient tous les deux d'accord sur ce qu'il fallait faire pour que l'Irak devienne un pays libre, sain et prospère.

Et pour couronner ce réchauffement, le président Chirac s'est engagé à envoyer des soldats français en Afghanistan pour combattre aux côtés des troupes américaines.

Chrétien a parlé à Bush

Le premier ministre Chrétien a aussi affirmé qu'il avait eu d'excellents rapports avec le président Bush. «Je lui ai parlé plusieurs fois, a-t-il dit. Nous n'avons pas eu de rencontre bilatérale parce qu'il n'y en a pas eu beaucoup. Mais nous avons discuté plusieurs aspects de l'ordre du jour et nous nous sommes faits des commentaires sur nos interventions lors des diverses rencontres.»

M. Chrétien a déclaré que la rencontre avait été «bonne», que cela aurait pu être «un désastre», et que les différends sur l'Irak étaient choses du passé. «Hier, dès le début de la séance, a-t-il dit, nous avons clairement compris qu'il fallait regarder vers l'avenir, au lieu de regarder ce qui s'était passé dans les derniers mois. Et tout le monde a accepté cette position et, je pense, avec des résultats positifs.»

La réunion politique des dirigeants, lors du déjeuner d'hier, a par ailleurs abouti à un fort consensus sur les programmes nucléaires de l'Iran et de la Corée du Nord. M. Chrétien a qualifié «d'inacceptables» ces programmes nucléaires après que les Huit eurent demandé instamment à Pyongyang, dans un document officiel, «de démanteler tout programme d'armements nucléaires de manière visible, vérifiable et irréversible». Les huit pays les plus puissants de la planète ont souligné, dans ce même texte, «combien il est important que l'Iran se conforme totalement à ses obligations dans le cadre du TNP, le Traité de non-prolifération nucléaire. Les dirigeants du G8 soupçonnent l'Iran de vouloir la bombe atomique.»

M. Chrétien s'est par ailleurs félicité de la réponse à la mise en oeuvre du Plan d'action pour l'Afrique, créé lors du sommet de Kananaskis l'année dernière dans le cadre du NEPAD. M. Chrétien, tout comme le président Chirac d'ailleurs, a constaté tout de même que certains pays occidentaux trahissaient de la patte au chapitre de leurs contributions. Le premier ministre a souligné que le Canada avait déjà engagé presque la totalité du 500 millions de dollars annoncé par le Canada l'année dernière.

Enfin, le président algérien, Abdelaziz Bouteflika, a lancé un appel émouvant samedi soir aux dirigeants du G8 afin qu'une aide spéciale soit fournie à son pays durement frappé par des tremblements de terre. Le G8 a accepté la demande et ses membres se donnent trente jours pour annoncer un plan d'action.

Dès demain!

GRANDE VENTE DE RÉOUVERTURE

ECONO SPORTS

CHAUSSURES • VÊTEMENTS • ÉQUIPEMENT DE SPORT

20% À 80%

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

RAQUETTES Head Ti 88 Prix rég : 299 99 \$ 59 99\$ 80% DE RABAIS Wilson Hyper Carbon 6,3 Prix rég : 219 99 \$ 69 99\$ 68% DE RABAIS Badminton Victor Leader Prix rég : 99 99 \$ 49 99\$ 50% DE RABAIS A l'achat d'une raquette Prince de 100 \$ et plus obtenez un SAC GRATUIT (Valeur de 50 00 \$)		PLANCHES À ROULETTES Rage Abec 1 Prix rég : 49 99 \$ 29 99\$ 40% DE RABAIS Rage Abec 3 Prix rég : 59 99 \$ 34 99\$ 42% DE RABAIS		PATINS À ROUES ALIGNÉES Tecnica Crystal Femme • Abec 7 (cadre aluminium) Prix rég : 499 99 \$ 199 99\$ 60% DE RABAIS Tecnica Balzer Ti Homme • Abec 5 (cadre aluminium) Prix rég : 299 99 \$ 149 99\$ 50% DE RABAIS Bearings Abec 5 Killer Bees Prix rég : 79 99 \$ 29 99\$ 63% DE RABAIS Ultra Wheels Épix Homme et femme Prix rég : 169 99 \$ 99 99\$ 41% DE RABAIS	
CHAUSSURES Lafuma Travel Low Homme et femme Prix rég : 109 99 \$ 39 99\$ 63% DE RABAIS Sandales Columbia Homme et femme Prix rég : 69 99 \$ 49 99\$ 29% DE RABAIS Phobi Arakna Homme Prix rég : 69 99 \$ 19 99\$ 71% DE RABAIS Salomon Swerve Homme Prix rég : 119 99 \$ 59 99\$ 50% DE RABAIS Umbra Fustsala Junior Prix rég : 59 99 \$ 29 99\$ 50% DE RABAIS		LUNETTES DE SOLEIL Ozone Prix rég : 29 99 \$ 9 99\$ 67% DE RABAIS Nike interchangeable Prix rég : 129 99 \$ 49 99\$ 62% DE RABAIS		VÊTEMENTS Chemises David Brandon Homme Prix rég : 39 99 \$ 14 99\$ 62% DE RABAIS Short maillots Down 37 Junior Prix rég : 39 99 \$ 11 99\$ 70% DE RABAIS Maillots de bain Baltex, Viba, Firefly Prix rég : Jusqu'à 49 99 \$ 19 99\$ 60% DE RABAIS Robes Mexx Prix rég : 59 99 \$ 29 99\$ 50% DE RABAIS Jupes Compass North Prix rég : 39 99 \$ 14 99\$ 62% DE RABAIS Survêtements Adidas Prix rég : 109 99 \$ 49 99\$ 55% DE RABAIS Short cargo Mc Kinley Homme Prix rég : 39 99 \$ 19 99\$ 50% DE RABAIS Polos et bermudas de golf Vuarnet Prix rég : 59 99 \$ 40% DE RABAIS	
GOLF Bois #1 Tech Edge Prix rég : 79 99 \$ 29 99\$ 63% DE RABAIS Ensembles golf (bâtons 7 morceaux) sac - couvre-bois - casquette Prix rég : 279 99 \$ 179 99\$ 35% DE RABAIS Sacs Tech Edge Prix rég : 79 99 \$ 29 99\$ 63% DE RABAIS Ensembles 11 mcx Golden Ram Homme Prix rég : 449 99 \$ 224 99\$ 50% DE RABAIS Chaussures Étonic Femme Prix rég : 149 99 \$ 49 99\$ 67% DE RABAIS Ensembles 11 mcx Fairway Powersteel Femme Prix rég : 399 99 \$ 199 99\$ 50% DE RABAIS		CAMPING Tente Infinity Beaver Creek 3 Prix rég : 199 99 \$ 119 99\$ 40% DE RABAIS Sacs de couchage Vaude (-5°C) Prix rég : 199 99 \$ 59 99\$ 70% DE RABAIS Sacs à dos Vaude Conquest Prix rég : 99 99 \$ 39 99\$ 60% DE RABAIS			
BASEBALL Gants Louisville SD 1350 Prix rég : 169 99 \$ 59 99\$ 65% DE RABAIS		VÉLO Casques Louis Garneau Alien Prix rég : 59 99 \$ 34 99\$ 42% DE RABAIS		HEURES D'OUVERTURE Dès mercredi 4 juin À compter de 9 h 00	

Nouvelle adresse

1495, KING OUEST, SHERBROOKE
VOISIN DE L'ANCIEN LOCAL

SECOURS-AMITIÉ-ESTRIE

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!

Anonyme et confidentiel

564-2323
1-800-667-3841

Une lueur d'espoir

7 jours
24 heures